

Le maire use de son veto

PRINCEVILLE (GAB) — Un impressionnant silence a suivi, durant quelques instants, la proposition faite en deux occasions pour des résolutions lors de la première séance dirigée par le nouveau maire, M. J.-Maurice Talbot, au Conseil municipal urbain de Princeville. Une première résolution autorisait le maire et le secrétaire-trésorier, ou, en cas d'absence du maire, le maire suppléant et le secrétaire-trésorier à signer conjointement les chèques et autres effets bancaires de la Ville. M. Jean-Luc Boulet, conseiller, proposa l'adoption de cette résolution, proposition qui fut suivie d'un silence complet. ... personne ne l'appuya.

Veto du maire

Après ces quelques moments le silence fut rompu par le conseiller M. Renaud Hémond qui présenta une autre proposition. Selon cette proposition, les chèques et autres effets bancaires devaient être signés par le maire ainsi que par le maire suppléant et le secrétaire-trésorier, donc trois signatures. M. Yvon Roy, conseiller, appuya cette proposition de M. Renaud Hémond. M. Talbot appliqua alors son veto à cette proposition en faisant remarquer que, selon la loi, deux signatures suffisaient. M. Hémond demanda alors si la loi défendait trois signatures sur les chèques et effets bancaires. La réponse fut négative et M. Hémond précisa que sa proposition était appuyée. Pour sa part, M. Talbot déclara qu'il maintenait son veto et fit appel à la collaboration des conseillers vu qu'une telle décision avait pour effet de retarder jusqu'à la prochaine assemblée la signature des chèques. La 2^{ème} résolution se rapportait à l'autorisation de signer les contrats et autres documents légaux. Les choses se passèrent comme dans le cas précédent et avec le veto du maire comme conclusion.

Levée du veto

Avant la levée de l'assemblée le maire fit un nouvel appel aux conseillers favorables aux propositions des trois signatures soit MM. Renaud Hémond, Yvon Roy, Léonard Gaulin, Jean-Paul Beauvillier et Richard Caouette. M. J.-Maurice Talbot fit remarquer que lui-même et le secrétaire-trésorier ne signaient les documents concernés que sur autorisation du Conseil municipal, que le secrétaire-trésorier était un homme consciencieux et que, quant à lui-même, on ne lui prendrait jamais les doigts dans les portes ni dans les tiroirs. ... Il ajouta que la prise de position des conseillers suspendant toutes les activités du Conseil municipal. M. Renaud Hémond décida alors de retirer sa première proposition pour appuyer celle de M. Jean-Luc Boulet et qui autorisait deux signatures sur les chèques et papiers bancaires. Tou-

tefois, M. Hémond précisa qu'il maintenait sa 2^{ème} proposition voulant que les trois signatures concernées figurent sur les contrats et autres documents légaux. Le maire retira son veto sur cette proposition qui fut ainsi acceptée à l'unanimité. Tous les membres du Conseil municipal avaient d'ailleurs été unanimes sur les autres questions à l'ordre du jour de l'assemblée.

Beau geste

Le président des élections municipales complémentaires du 28 septembre, M. Fernand Poiré, et son secrétaire, M. Ernest Bélanger, ont accompli un beau geste en ce qui concerne leur rémunération pour ce travail. Pour ces tâches, la loi autorise \$300 pour le président et \$225 pour le secrétaire; toutefois, M. Poiré a réduit volontairement sa facture à \$225 et M. Bélanger n'a demandé que \$75 pour ses services. Tous deux

(suite à la page 8)

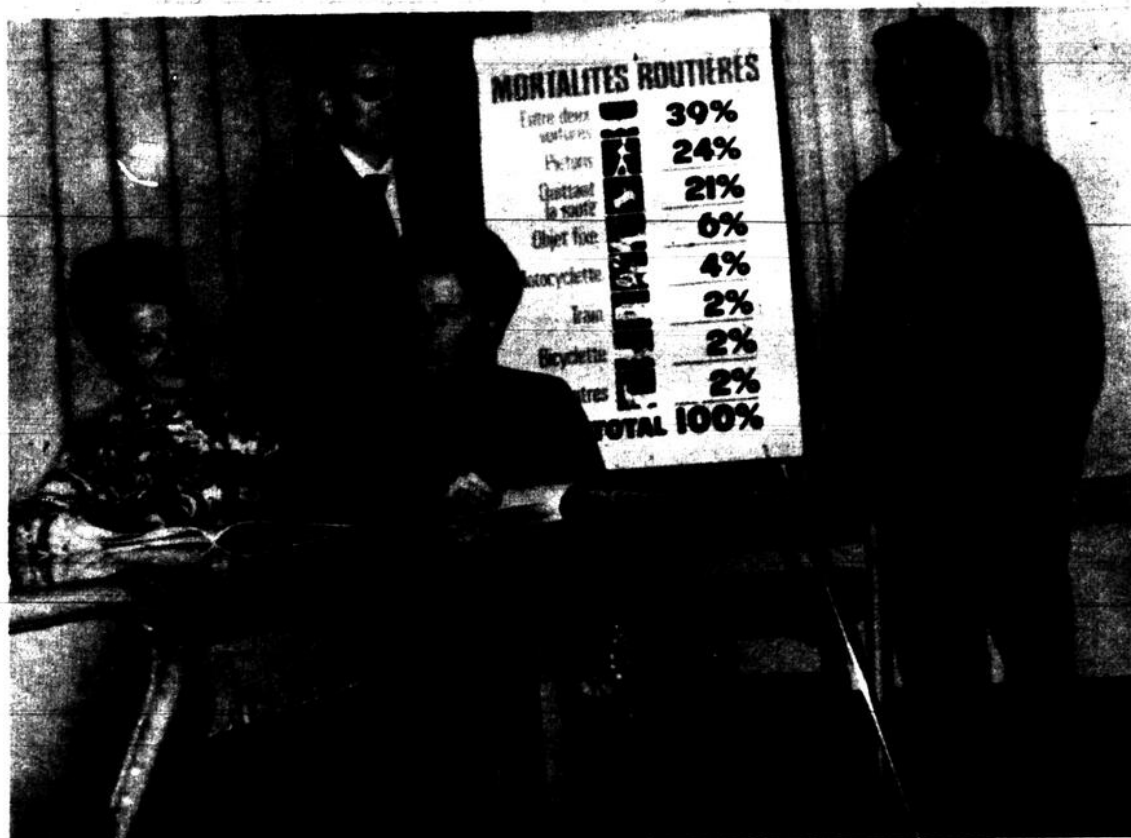
M. Beaudet ne se représentera pas

WARWICK (AM) — M. Gaston Beaudet maire de la ville de Warwick a maintenant terminé son terme à la ville de Warwick. Il nous déclarait la semaine dernière qu'il était maintenant officiel qu'il ne se représenterait pas aux prochaines élections municipales pour aucune considération. Il a cité en ces termes: "J'ai fait mon temps, et mon devoir de citoyen, je dois laisser ma place. Il se peut que je n'ai donné satisfaction à toute la population mais j'ai agi selon mes connaissances et j'ai fait du mieux que j'ai pu. Nous avons réalisé plusieurs projets, d'ailleurs un en cours: les égouts municipaux. Il y en a eu beaucoup d'autres et d'autres sont aussi à faire. J'estime que la population a droit d'avoir ce qu'elle demande puisqu'il en sont les contribu-

bles. Je tiens aussi à remercier la population pour mon séjour à l'hôtel de ville ainsi qu'aux employés de la ville pour l'appui qu'il m'ont donné, comme par exemple la sûreté municipale, la commission municipal des loisirs, les pompiers, les membres du conseil et secrétaires, le comité de la bibliothèque et tous ceux qui ont collaboré de près ou de loin. En terminant, je tiens à mentionner le nom de M. Robert Croteau, pro-maire, candidat probable à la mairie de Warwick". Nous avons d'autres candidats probables à la mairie de la ville, certaines de ces personnes ont déjà refusé: MM. Jules Cournoyer, Clément Letarte, Guy Kirouac, Bertrand Comtois, Jacques Rondeau et Aimé Beaudet et Blondin Plourde.



M. Gaston Beaudet



CONDUITE PREVENTIVE. — Une première série de cours de conduite préventive vient de prendre fin à Princeville. Cette initiative de la Jeune Chambre a permis à une quinzaine d'intéressés de perfectionner leurs connaissances comme conducteurs de véhicules-moteur. Ceux qui ont suivi les cours ont reçu une carte leur donnant droit à un escompte sur leurs achats dans plusieurs entreprises commerciales locales. Une autre série de cours est

en préparation. C'est Mlle Micheline Cadoret (assise à gauche sur la photo ci-dessus) qui dirige l'organisation des cours pour la Jeune Chambre de Princeville. Sa principale collaboratrice est Mlle Lise Provencal (assise à droite). Les moniteurs pour la série qui vient de prendre fin ont été deux membres de la Jeune Chambre de Plessisville soit M. Denis Desmarais (debout, à gauche) et M. Roger Turgeon, (debout à droite).

La jeune chambre prône la conduite préventive

PRINCEVILLE (GAB) — L'une des principales activités inscrites au programme d'action de 1970-71 à la Jeune Chambre de Princeville est l'organisation de cours de conduite préventive. Tous les conducteurs ont été invités à profiter de cette formation spéciale dont le but est de diminuer les accidents de la route. Pour la présente saison, une première série a déjà profité à une quinzaine d'intéressés parmi lesquels les éléments féminins étaient représentés. A la fin des cours, les participants ont reçu une carte indiquant qu'ils ont bénéficié de cours de conduite préventive.

Des escomptes

Mlle Micheline Cadoret, responsable de l'organisation des cours de conduite préventive pour la Jeune Chambre de Princeville, a pris des ententes avec des entreprises commerciales locales. Par cette entente, les établissements concernés acceptent de donner un escompte spécial sur les achats que feront chez eux ceux qui ont suivi les cours de conduite préventive de la Jeune Chambre et qui seront porteurs d'une carte prouvant qu'ils ont suivi ces cours. Ces établissements sont: Garage Pepin, Garage Donat Liberge, Garage Houle & Roberge, Princeville Auto Parts Inc., Garage Jos. Côté, Rancourt Texaco Service, Garage Renaud Hémond, Garage Princeville Shell Service. Des dispositions sont actuellement prises

pour organiser une 2^{ème} série de cours de conduite préventive. La propagande se fait auprès de tous les automobilistes et une attention spéciale est donnée à la jeunesse.

Les cours

Chaque série de cours comprend quatre séances. Ces séances durent environ deux heures. Le programme est organisé de façon intéressante et met en évidence l'importance de la prudence au volant. Des tableaux aident à comprendre les signaux, les symboles, etc. Tout dans ces cours est conçu de manière à faciliter le travail des participants en leur assurant le meilleur résultat possible. C'est la deuxième année que cette initiative est mise en application par la Jeune Chambre de Princeville, initiative recommandée par la Fédération des Jeunes Chambres du Canada français.

Les inscriptions

M. Ghislain Marcheterre, président de la Jeune Chambre de Princeville et ses collègues de la direction invitent les conducteurs, les jeunes en particulier, à s'inscrire pour la prochaine série de cours de conduite préventive actuellement en organisation. Mlle Micheline Cadoret est la responsable du comité à l'oeuvre dans ce domaine. Ces cours de conduite préventive sont recommandés par

(suite à la page 8)

La municipalité publie les états financiers

PRINCEVILLE (GAB) — Le Conseil municipal urbain de Princeville a des revenus totalisant \$201.069.55 pour la période comprise entre le premier avril et le deux octobre 1970. Pour la même période, les dépenses forment un montant de \$192.485.68. Le budget pour toute la présente année est de \$249.180.40 au deux octobre 1970, la réserve en banque et en caisse était de \$14.075.28. Ces chiffres ont été communiqués par M. Fernand Poiré, secrétaire trésorier de la Ville, lors de l'assemblée régulière d'octobre.

LES REVENUS.

Sur les états financiers, on remarque que la section taxes a rapporté \$136.064.05 en neuf mois sur un total de \$162.532.00 à percevoir à cet article pour les douze mois de la présente période fiscale. Il s'agit des taxes foncières,

de la taxe de locataire, de la taxe d'aqueduc et des égouts, des vidanges et de la taxe d'affaires. La taxe de vente a donné \$49.990.98 jusqu'à maintenant sur un total prévu de \$64.000.00 pour toute l'année.

LES DEPENSES.

Les principaux montants figurant du côté des dépenses pour les neuf premiers mois de 1970 sont: \$10.890.27 pour la voirie, \$9.656.91 pour les loisirs, \$30.000.00 pour le rachat d'obligations, \$40.648.77 pour les intérêts, \$33.613.70 pour les salaires réguliers, \$24.479.49 pour l'électricité utilisée pour l'éclairage des rues et des édifices municipaux ainsi que pour l'énergie aux unités de pompage et à

l'usine de purification des eaux usées.

DEPENSES NON PRÉVUES

Les édiles municipaux ont ratifié un chèque de \$5.000 émis pour payer MM. Dérochers. Il s'agit d'un terrain d'environ 545 pi. car, qui servira à l'élargissement de la rue Richard à son extrémité ouest qui donne sur la rue St-Jean-Baptiste-Sud. Un emprunt temporaire de \$5.000.00 avait été autorisé pour ce paiement. L'emprunt a été fait à la Caisse Populaire à un taux très avantageux et est rem-

marquer qu'un revue générale de la situation lui avait permis de constater que des déboursés non prévus au budget de 1970 atteindraient environ \$28.000.00 pour la présente période fiscale.

COMPTES APPROUVÉS.

A leur séance régulière d'octobre, les édiles municipaux ont

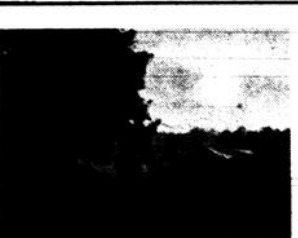
approuvé le paiement des salaires réguliers totalisant \$3.174.47 ainsi que d'autres factures dont le total s'élevait à \$8.879.00. La liste comprend principalement \$1.000 pour l'achat d'une machine à polycopier avec fournitures et approvisionnement de papier.

(suite à la page 18)

CINÉMA
LAURIER
TEL. 752-5960 VICTORIAVILLE P.Q.

HORAIRE
Samedi soir 6 30 et 10 00
Dimanche à 1 30 6 00 et 9 30
Lun. au Ven 7 30

SAMEDI à VENDREDI
du 17 au 23 oct. \$2.00






7 jours de musique, d'amour et de paix
DURÉE: 3h15 — COULEUR

Woodstock

**TEL QUE VU ET ENTENDU
PAR 400,000 AMATEURS
DE MUSIQUE "POP"**



UN VRAI FESTIVAL "POP" QUI NE DÉCEVRA PAS LES AMATEURS !



**TOUTES LES GRANDES VEDETTES
Y SERONT**

JIMI HENDRIX

JOHN SEBASTIAN

JOE COCKER

THE FAMILY STONE

THE WHO

SANTANA

JOAN BAEZ

RICHIE HAVENS

ET PLUSIEURS AUTRES



NOMINATION CHEZ LES ALIMENTS STEINBERG LIMITEE



Pierrette Martin

M. Guy Normandin, vice-président de Steinberg Limitée et directeur général des Aliments Steinberg Limitée, une filiale de Steinberg qui exploite la plus grande boulangerie au Canada en plus de plusieurs autres usines d'aliments, annonce la nomination de Mlle Pierrette Martin au poste de directeur du service de génie industriel. Mlle Martin est une diplômée de l'Université de Montréal en génie chimique. Elle est au service de Steinberg depuis 1964. Son expérience personnelle et ses nouvelles responsabilités vont lui permettre d'accroître sa participation aux succès de cette entreprise québécoise en voie d'expansion.

Theatre
VICTORIA
Victoriaville

POUR
HOUSAGE
75. 2707

Samedi à Vendredi
du 17 au 23 oct. - \$1.75

Strictement
pour 18 ans
et plus

**ANDRÉ
LAWRENCE**

**PIERRE
LÉTOURNEAU**

*Un Voyage
Sensuel
d'Une Génération
à l'Autre*

**MONIQUE
MERCURE**

**CANDY
GREENE**

18ANS
Adultes



Viens, mon AMOUR

un film de
**John
SONE**

Produit
par
CINEPIX

Producteur
Délégué
A. VORONKA

**MICHAEL
KANE**

**KAYLE
CHERNIN**

**HELEN
WHYTE**

en
couleurs

2e film également en couleurs

INTRIGUES à SUEZ

Mardi 13 oct.
7h 30

Samedi et Dimanche soirs
Viens mon amour 6.45 et 10.00
Intrigues à Suez 8.30

Dimanche matinée
Intrigues à Suez 1.30
Viens mon amour 3.15

Lundi à Vendredi
Intrigues à Suez 7.30
Viens mon amour 9.15



FOURRURES. — Les nombreux invités des Filles d'Isabelle de Princeville ont ouvert les yeux sur les nouvelles créations lors d'un défilé de modes à l'hôtel Manoir. De riches fourrures, d'attrayantes toilettes ont attiré l'attention. L'assistance a remarqué que la tendance nouvelle est au midi et même au maxi mais la grande popularité semble encore aller au mini. La responsable de l'organisation de ce défilé

de modes chez les Filles d'Isabelle de Princeville, Mme Lisette Vaudreuil (à gauche sur la photo ci-dessus) examine avec admiration un manteau de fourrure Midi porté par Mlle Christine Perreault (au centre) l'un des mannequins du défilé. La régente des Filles d'Isabelle, Mme Anne-Marie St-Pierre (à droite) admire le chic et luxueux manteau que les élégantes ont regardé avec convoitise.

La midi et la maxi étaient en vogue

PRINCEVILLE (GAB) — Le défilé de modes d'automne organisé par les Filles d'Isabelle de Princeville a permis de recueillir des opinions intéressantes sur les modes MINI, MIDI, MAXI. Le MINI semble encore très populaire, mais on remarque une tendance vers le port du pantalon pour les nombreuses intéressées à la toilette courte. Cette tendance laisse voir que les goûts s'orientent infailliblement vers la mode plus longue, selon les opinions manifestées parmi l'assistance. Cette opinion générale permet de croire que le MIDI pourrait être adopté définitivement... jusqu'à de nouveaux changements... dans

un avenir prochain. Quant au MAXI, il semble que le nombre des ferventes de cette mode serait encore plutôt restreint.

ORIGINALITÉS CHEZ LES HOMMES

Ce défilé de modes des Filles d'Isabelle à l'hôtel Manoir a également révélé les tendances nouvelles de la mode en ce qui concerne les hommes. Pantalons multicolores, chemises à bouffants, garnitures de dentelles ne manquent pas de surprendre les éléments conservateurs du sexe que l'on dit FORT... Malgré certaines résistances qui semblent

(suite à la page 19)

quand on a l'oeur sur la main...

de
Kuyper
le gin
au grand
coeur

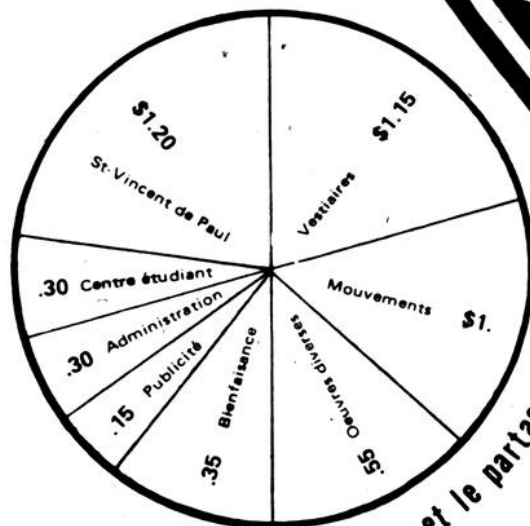


DEPUIS 1695

JOHN DE KUYPER & FILS (CANADA) LTD. BLENDED GIN - DISTILLÉ AU QUÉBEC

Que
ferons-
nous avec
ton \$5. ?

**OUBLIE
PAS
TON
\$5!**



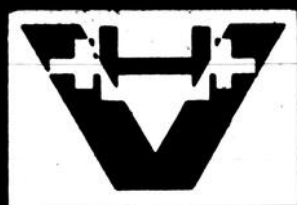
L'entraide et le partage ...



Photo Jn-Luc Verville

FÉDÉRATION DES ŒUVRES

DÉCOUPEZ CETTE ANNONCE ET AFFICHEZ-LA DANS DES ENDROITS PUBLICS



VICTO

CENTRE DE CULTURE PHYSIQUE

**Centre
Commercial
Bellevue**

357-8292

Entre Victoriaville et Arthabaska Coin Route 5

**SOYEZ NATURELLEMENT
BELLE ET EN SANTÉ**



**Cours
spéciaux**

- Pour buste
- Abdomen
- Cuisses
- Hanches

\$125

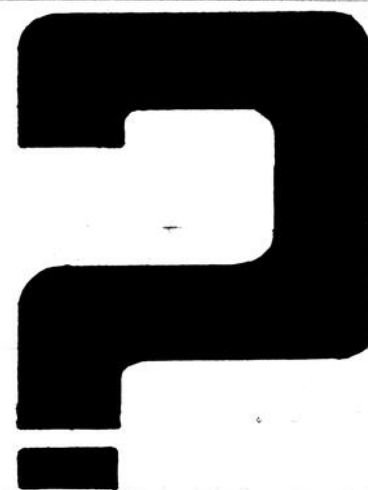
PAR SEMAINE
AUX
25 PREMIERS
CLIENTS (ES)

**LES CLIENTS ONT
A LEUR DISPOSITION**

**MASSEURS (EUSES)
CHAMBRE SOLAIRE
SALLE DE REPOS
CHAMBRE SAUNA
BAIN DE VAPEUR**

**P.S. Nous avons le fameux
RING-ROLLER POUR UNE
PERTE DE POIDS RAPIDE**

**avez-VOUS
5...10...25
livres ou plus
EN TROP**



AVIS AUX HOMMES D'AFFAIRES

**COURS DE MISE EN CONDITION PHYSIQUE
ASSOUPPLISSEMENT**

EXERCICES RESPIRATOIRES

SOLUTIONS A PLUSIEURS PROBLEMES

EMBOUPPOINT - MAIGREUR EXCESSIVE - NERVOSITE - CELLULITE

HORAIRE - 10 HRES A.M. A 10 HRES P.M.

POUR LES HOMMES: MARDI, JEUDI, SAMEDI

POUR LES FEMMES: LUNDI, MERCREDI, VENDREDI



VICTO

ajoutera des années à Votre Vie
de la Vie à Vos années

**GARDEZ UN CORPS JEUNE,
SVELTE, VIGOUREUX
ET EN BONNE SANTE
GRACE AUX EXERCICES
QUI VOUS SONT OFFERTS
A NOTRE SALON**

**INVITATION AU
GRAND PUBLIC**



**Des résultats garantis
en 30 visites seulement**

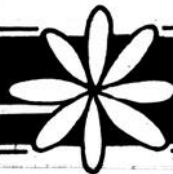
**QUEL QUE SOIT VOTRE BUT,
VOUS POUVEZ L'ATTEINDRE**



**UN SERVICE CONSTANT DE
MONITEURS (TRICES)
SUR LE PLANCHERS**

**Sans obligation de votre part, venez visiter notre magnifique studio
ou il nous fera plaisir de vous faire voir les appareils les plus modernes mis à votre disposition.**

SEMAINE D'ÈVE



Il est important de bien former les pieds de bébé

Le jour où bébé fait ses premiers pas est un grand jour dans votre vie et c'est également un jour très important pour bébé. Comme dit la chanson, ce jour, "oui, je l'aurai dans la mémoire long-temps", cependant voici ce qui pourrait se produire dans quelques années. Votre enfant se dirige un jour vers la piscine et vous remarquez alors ses pieds: ils sont difformes et pas très attrayants. Son maintien est mauvais et il est souvent irritable. Et tout à coup vous vous passez la réflexion: "Il avait pourtant de jolis pieds, bien formés, lorsqu'il était bébé".

Au dire des spécialistes de la maison Savage Shoe dont les chaussures Pussyfoot sont achetées par les mamans canadiennes depuis plus de 60 ans, "presque tous les bébés naissent avec des pieds normaux mais fréquemment, quand ils ont atteint l'âge de l'école secondaire, huit sur dix souffrent de

troubles divers aux pieds." Les pédiatres ont découvert que les défauts ou les maladies de pieds entraînent un mauvais maintien et sont directement liés à l'état général de la santé et au développement du caractère.

Des chaussures mal ajustées déplacent l'équilibre normal du poids du corps. Quand ceci se produit la colonne vertébrale doit s'ajuster au déplacement du poids vers l'arrière, l'avant ou sur les côtés. Les muscles doivent travailler beaucoup plus et deviennent las. C'est alors que l'enfant se tient courbé et qu'il développe un mauvais maintien.

Les médecins prétendent que la plupart des troubles de pieds sont causés par des chaussures mal ajustées. Les chaussures trop petites sont sans doute la pire menace puisqu'on a pu établir qu'el-

(suite à la page 15)



Le Bélier: 21 mars-19 avril. Très bonne santé. De nombreuses sollicitations, d'ordre sentimentale rendront cette semaine particulièrement agréable. Augmentation des revenus. Votre jour: dimanche.

Le Taureau: 20 avril-19 mai. Santé menacée. Cette semaine, grande exaltation sentimentale. Votre très vive imagination vous entraînera à des débordements. Situation stationnaire. Votre jour: vendredi.

Les Gémeaux: 20 mai-20 juin. Bonne forme physique. Sur le plan sentimental, votre bonheur sera sans histoire. Ne relâchez pas votre tendresse pour autant. Situation stable. Votre jour: mercredi.

Le Cancer: 21 juin-21 juillet. Bonne santé. Une grande affection vous donnera cette semaine un bonheur remarquable. Tout ira bien dans vos affaires. Votre jour: jeudi.

Le Lion: 22 juillet-22 août. Légers malaises. Semaine plutôt calme sur le plan sentimental. Tournez-vous de préférence vers l'amitié sincère. Affaires fort indécises. Votre jour: dimanche.

La Vierge: 23 août-22 septembre. Très bonne santé. Rencontre imprévue, dont le dénouement sera contrarié par votre timidité sentimentale. Aucune inquiétude en affaires. Votre jour: mercredi.

La Balance: 23 septembre-22 octobre. Santé bonne. Vous devez profiter de cette semaine relativement calme pour mettre de l'ordre dans vos sentiments. Situation stable. Votre jour: samedi.

Le Scorpion: 23 octobre-21 novembre. Belle santé. En amour, méfiez-vous d'une éloquence passionnée, qui marquerait de faux sentiments. Dans les affaires, vous aurez besoin d'une aide momentanée. Votre jour: mardi.

Le Sagittaire: 22 novembre-21 décembre. Très bonne santé. Vous aurez cette semaine un problème sentimental à résoudre. La solution jettera le désarroi dans votre cœur. Situation lucrative. Votre jour: jeudi.

La Capricorne: 22 décembre-20 janvier. Très bonne santé. Votre équilibre sentimental sera rompu par des discussions assez orageuses, mais sans importance profonde. Situation sans changement. Votre jour: samedi.

Le Verseau: 21 janvier-19 février. Légère indisposition. Semaine creuse sur le plan sentimental. Tournez-vous plutôt vers l'amitié pure. Dans l'ensemble, la situation sera instable. Votre jour: mercredi.

Les Poissons: 20 février-20 mars. Très bonne santé. Votre impulsivité vous amènera des déboires sentimentaux. Evertuez-vous à garder votre sang-froid. Situation stationnaire. Votre jour: jeudi.

Du chou en salade

Le chou n'est pas un légume ordinaire. Il est fier de sa légende... tout comme la rose et les cigognes. Entre nous, Mesdames, le chou est tout simplement un plat de choix. Mais, attention! Il faut le traiter avec bonne humeur, il adore ça...

Le chou est devenu distingué; il a une place méritée sur les tables raffinées. Choisissez-le de couleur vive, aux feuilles fermes et très serrées. Plus le chou est taillé fin, plus il cuit vite. Un chou de 2 livres, coupé en quartiers, permettra de servir 6 convives. Disposez les quartiers dans une casserole, saupoudrez de sel et ajoutez 1 tasse d'eau bouillante. Couvrez la casserole et amenez à ébullition puis faites cuire à feu doux jusqu'à ce que les feuilles soient tendres, environ 10 à 15 minutes.

Le chou aime le beurre! Pourquoi ne pas le détailler et le placer dans une cocotte avec un peu de vinaigre, sel, poivre et beurre qui enrobe le chou en fondant à la chaleur. Voilà de quoi faire "vos choux gras" un jour d'automne.

A l'intention de celles qui aiment la saveur fraîche du chou cru, les économistes ménagères du ministère de l'Agriculture du Canada suggèrent des salades d'accompagnement qui enjoliveront les menus de septembre.

Salade de chou en couronne

4 tasses de chou haché fin
1 tasse de jambon cuit tranché, en fines herbes
1 tasse de pommes rouges non pelées, hachées
1/2 tasse de mayonnaise
1 1/2 c. à thé de moutarde préparée
1/2 c. à thé de sucre
1/2 c. à thé de vinaigre

1/8 c. à thé de sel
Pincée de poivre
1 tasse de carottes râpées

(suite à la page 15)

En exclusivité BATIK

signé Marie Pierre
au TOUBILLON
DU BAS.

eau de Floride

la lotion rafraîchissante au parfum distinctif dont la renommée remonte à plusieurs générations.

MURRAY & LANMAN, NEW-YORK
Dans les pharmacies et aux comptoirs de cosmétiques

VENTE D'AUTOMNE

20% DE RABAIS

SUR STOCK COMPLET DE

CHANDAILS

Un chandail est toujours confortable. Procurez-vous en plusieurs en prévision des jours froids. Choix de tailles, modèles et teintes.

Rég. 4.99 à 16.99

3.97 à 13.57

PANTALONS

À la page vous serez, dans un pantalon en lainage, tricot "crimp" et acrylique de teintes et modèles assortis. Tailles 6-20.

Rég. 6.99 à 12.99

5.57 à 10.37

JUPES

Le Confort, c'est la raison de ces jupes-sport petite et régulière. Votre choix de modèles, teintes et tissus. Tailles 6-20.

Rég. 5.99 à 10.99

4.77 à 8.77

Reitman's

LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES

149 EST, NOTRE-DAME — VICTORIAVILLE
752-7440



PLUS DE 230 MAGASINS, D'UN OCÉAN À L'AUTRE, POUR VOUS MIEUX SERVIR.



du 2 au 8 octobre 1970

HÔTEL-DIEU D'ARTHABASKA

Mme Laurent Ramsay, Victoriaville, fille 7.8.

Mme Gaëtan Morin, Victoriaville, fille 6.11 $\frac{1}{4}$.

Mme Gérard Dionne, Victoriaville, fille 8.6 $\frac{3}{4}$.

Mme Richard Paquette, Ham-Nord, fille 7.2.

Mme Michel Pinette, Victoriaville, fille 7.14 $\frac{1}{2}$.

Mme Richard Boucher, Sainte-Brigitte des Saults, jumeaux; garçons 6.10 et 6 $\frac{3}{4}$.

Mme André Morin, Tingwick, garçon 5.5.

Mme André Gosselin, Plessisville, sans anesthésie, garçon 7.9.

Mme Yvon Fréchette, Asbestos, fille 6.15 $\frac{1}{2}$.

Mme Guy Bergeron, Saint-Wenceslas, garçon 10.9.

Mme Claude Houle, Plessisville, garçon 6 livres.

Mme Gérard Prince, Sainte-Eulalie, fille 5.6.

Mme Florent Ruel, Saint-Fortunat, fille 8.4 $\frac{1}{2}$.

Mme Renaud Vaudreuil, Saint-Gérard, garçon 8.2.

Mme Marcel Pellerin, Victoriaville, garçon 7.10 $\frac{3}{4}$.

Mme Alfred Bernier, Saint-Wen-

ceslas, sans anesthésie, fille 6 livres.

Mme Gilles Proulx, Victoriaville, fille 7.9.

Mme Yvon Arel, Victoriaville, garçon 8.12.

Mme Raymond Croteau, Arthabaska, garçon 7.10.

Mme Denis Toussaint, Danville, fille 8.9.

Mme Jean-Marie Shank, Ham-Nord, fille 5.11 $\frac{1}{2}$.

Mme André Parlargy, Victoriaville, fille 7.11 $\frac{1}{2}$.

Mme Bruno Tourigny, Victoriaville, fille 6.2 $\frac{1}{2}$.

HÔPITAL SACRÉ-COEUR DE PLESSISVILLE

Mme Raymond Turcotte, Sainte-Sophie de Mégantic, fille 6.12.

Mme Yvon Provencher, Plessisville, fille 7.2.

Mme Jean-Marc Marcoux, Saint-Ferdinand, garçon 6.4.

Mme Jean-Paul Rousseau, Manseau, fille 7.5 $\frac{1}{2}$.

Le maire... La jeune...

(suite de la page 1)

ont reçu les félicitations du nouveau maire pour cette générosité. Dans la liste des factures présentées pour approbation, celles se rapportant au coût des élections du 28 septembre totalisent \$770.80.

Assermentation

A l'ouverture de la séance, le nouveau maire, M. J.-Maurice Talbot a souligné qu'il donnerait le meilleur de lui-même pour assurer la bonne marche des affaires du Conseil municipal et le développement de Princeville. Il a souhaité la bienvenue à la nombreuse assistance réunie dans la salle des délibérations de l'Hôtel de ville et demandé que cet intérêt continue à se manifester. La salle était remplie à capacité et on a dû ajouter des sièges pour permettre à tout le monde de s'asseoir. Le nouveau conseiller élu le 28 septembre dernier au siège no 6, M. Richard Caouette, a été asserrmenté publiquement immédiatement après l'ouverture de l'assemblée.

de nombreux organismes car il est reconnu que ceux qui les ont suivis sont devenus de meilleurs conducteurs. C'est là un moyen de contribuer aux campagnes dirigées par les organismes de sécurité, ayant pour objectif de réduire le nombre des accidents sur les routes du Québec. Mlle Micheline Cadoret précise que tous ceux qui sont intéressés à suivre les cours de conduite préventive peuvent s'inscrire immédiatement en communiquant avec elle. De la littérature sera remise aux intéressés qui désireraient des renseignements complets.

**NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN VOTRE NOM**



Détente familiale

Victoriaville

Loisirs St-Gabriel



En vedette l'orchestre

LES MILLÉNAIRES

à tous les samedis soirs à partir du 17 octobre 1970

Au violon: M. RAYMOND

Musique de tous genres... Canadienne - Moderne - Go-Go

Pour informations, signalez: 752-2402 ou 752-5175

Admission 75¢

BIENVENUE A TOUS

Avec les compliments de

J.E. Lallier & FILS L.T.E.E.

75 St-Jean-Baptiste — Victoriaville — 752-9758

ALLSTATE

AUTOMOBILE
VIE-SALAIRE
DOMICILES
COMMERCES

Assurances



Les Meilleurs Taux

Facilités de paiements - Règlements rapides

APPELEZ: MARCEL ASSELIN
175 Lindsay — Drummondville

Victoriaville — 758-3121 ou 472-3395 — 29-9-70 j.n.o.

Les Forges Victoria Enr.

Noël Gardner, prop.

Succès à la semaine
de l'habitation

- * SOUDURE
- * FER ORNEMENTAL
- * STRUCTURE D'ACIER
- * VARIETES SUR DEMANDE



St-Norbert — R.R. 2 — 758-1943

29-9-70 j.n.o.

A NE PAS MANQUER AU CINEMA LAURIER

EN PERSONNE SUR LA SCENE

Le RECITAL du PLUS
GRAND de nos
CHANSONNIERS

**"GILLES
VIGNEAULT"**

Billets en vente
Au Laurier et Ph. Houle



VENDREDI 16 oct. à 9 h. p.m.

UN FILM "CHOC" sur la contestation
sur les campus...
contre l'autorité...
sur la façon de s'aimer...
un film explosif
du cinéaste Italien

**ANTONIONI'S
ZABRISKIE
POINT**
en couleurs
en français



4 JOURS SEULEMENT

Commencant le 26 oct. au 29 incl.

**LE MIRACLE de
L'AMOUR NO 4**

par
exemple:

Adultère

Quatrième
partie
d'une série
par Oswalt Kolle



COMMENCANT VENDREDI 30 oct.



au fond des choses

LE FEU

Quoi de plus simple qu'un feu montant ses étincelles vers le ciel? Quoi de plus grandiose et de plus pur que la couleur qu'il offre à nos yeux? On l'utilise si souvent qu'on oublie les merveilles que sont sa lumière et sa chaleur.

Le feu, c'est un des symboles les plus frappants dont nous pouvons disposer pour trouver le chemin de la présence de Dieu, pour découvrir sa création. Il représente l'amour, la joie et le bonheur.

Il faudrait aussi savoir écouter le feu quand il pétille et se lamente. Il est comme un cœur perdu qui a besoin qu'on l'écoute et qu'on s'occupe de lui...

Le feu, c'est cette douceur mystérieuse, très proche de nous, bienfaisante souvent, terrible parfois... C'est un des moyens que Dieu a choisis pour nous parler de l'immense et de l'intime.

Laissons parler la Bible elle-même: "L'amour est fort comme la mort, ses traits sont des traits de feu, une flamme de Dieu."

Le feu ne dit jamais assez: c'est le signe de la totalité; il se communique, transforme l'autre en lui-même, il le brûle au plus intime... Commençons donc par apprécier cette merveille et nous pourrions dire:

"Feu, feu, joli feu!
Ton ardeur nous réjouit!
Feu, feu, joli feu!
Monte dans la nuit, la nuit!..."

nécrologie

M. Napoléon Caron

A Laurierville, le 30 septembre à l'âge de 63 ans et 6 mois est décédé M. Napoléon Caron époux de dame Jeanne d'Arc Vézina demeurant à Laurierville. Les funérailles ont eu lieu samedi le 3 octobre à 11 heures, en l'église de Laurierville. Inhumation au cimetière paroissial.

Mlle Eva Fréchette

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 1er octobre, à l'âge de 88 ans, est décédée Mlle Eva Fréchette demeurant au 222 rue Notre-Dame ouest, Victoriaville. Elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces — Tourigny, Fréchette et Caron. Les funérailles ont eu lieu samedi le 3 octobre à 17 heures, en l'église Sainte-Victoire. Inhumation au même endroit.

Mme Lucien Baril

Au Foyer Etoile d'Or de Warwick, le 2 octobre, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Lucien Baril, née dame Léontine Vézina demeurant au Foyer Etoile d'Or. Elle était la mère de Marielle, épouse de l'honorable Juge Paul Monty de Montréal et de M. Jean-Paul Baril de Warwick, de M. Onil

Beumier de Warwick et de Mme Désiré Baril de Montréal. Les funérailles ont eu lieu lundi le 5 octobre, à 15 h. 30, en l'église Saint-Médard de Warwick. Inhumation au même endroit.

Mme Alfred Gosselin

A l'hôpital Sacré-Coeur de Plessisville, le 2 octobre, à l'âge de 66 ans, est décédée Mme Alfred Gosselin née Marie-Anne-Emma Goudreault autrefois de Notre-Dame de Lourdes, demeurant au 1518 rue Savoie, Plessisville. Les funérailles ont eu lieu lundi le 5 octobre, à 14 heures, en l'église Saint-Calixte. Inhumation au cimetière paroissial.

M. Alphonse Vigneault

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 1er octobre, à l'âge de 88 ans, est décédé M. Alphonse Vigneault, époux de dame Anna Poirier, demeurant au 66 boulevard Carignan, Victoriaville. Il était le père de MM. Rosario Vigneault de Québec, Marcel Vigneault de Saint-Valère et de Mme Henri Gagné de Drummondville. Les funérailles ont eu lieu lundi le 5 octobre à 10 heures, en l'église de Saint-Gabriel Lalemant. Inhumation au cimetière des Saints-Martyrs-Canadiens.

Mlle Julia Jacques

A Montréal, le 2 octobre, à l'âge de 85 ans, est décédée Mlle Julia Jacques. Elle était la sœur de Bermance de Trois-Rivières et de Almé de Lyster. Les funérailles ont eu lieu lundi le 5 octobre à 10 heures, en l'église de Sainte-Anastasia. Inhumation au cimetière paroissial.

M. Emile Goulet

A l'hôpital Sacré-Coeur de Plessisville, le 4 octobre, à l'âge de 65 ans, est décédé subitement M. Emile Goulet, époux de dame Etienne Fradette demeurant dans le 10ième rang de Plessisville. Il était le père de Mme Gaston Lehoux (Denise) et de Mme Serge Larochelle (Marie), toutes deux de Lachute, de Jean, constable de Plessisville, de Céline, François, Monique et Normand. Les funérailles ont eu lieu mardi le 6 octobre à 14 h. 30, en l'église Saint-Calixte. Inhumation au cimetière paroissial.

Mme Paul-Emile Doucet

A Drummondville, le 4 octobre, à l'âge de 49 ans et 5 mois, est décédée Mme Paul-Emile Doucet, née Imelda Tourigny demeurant

à Saint-Léonard, comté de Nicolet. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 7 octobre à 10 heures en l'église de Saint-Léonard. Inhumation au cimetière paroissial.

Mme Gérard Fortin

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 5 octobre, à l'âge de 45 ans est décédée Mme Gérard Fortin, née Jeanne Girouard, demeurant au 89 rue DeCourval, Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 7 octobre, à 15 heures, en l'église des Saints-Martyrs Canadiens. Inhumation au cimetière paroissial.

Annie Provencher

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 5 octobre, à l'âge de 1 an et demi est décédée Annie, fille de Raoul Provencher et de dame Nicole Moreau, demeurant au 39 rue Renaud, Victoriaville. La cérémonie des Anges a eu lieu mardi le 6 octobre, à 15 h. 30, en l'église Sainte-Victoire. Inhumation au cimetière Saint-Joseph.

Placements

ACTIONS
OBLIGATIONS
FONDS MUTUELS

J. DENIS BÉLIVEAU

Placements
Administration de
Portefeuille

758-8237

Edifice Continental

117 Est, N.-Dame - Victoriaville

CLICHE & ASSOCIES

Ltée

Courtier de placements

* Municipales
* Scolaires
* Hôpitaux
* Universités

Intérêt

9 1/2%

Institut Lucille Giguère

Esthéticienne - Visagiste

DIPLOMÉE de l'école Edith Serei
et Fernand Aubry de Paris

Massage facial - peeling - traitement de
l'acné - traitement du buste - épilation
à la cire - teinture des cils et des sourcils
Consultation gratuite pour tout examen.

MAQUILLAGE

37 rue Alain - Victoriaville - 758-8181

j.n.o.

Cours aux adultes

VICTORIAVILLE (RJC) — Le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Victoriaville, en collaboration avec la Commission Scolaire Régionale des Bois-Francs organise encore cette année des cours de formation professionnelle pour les adultes.

Quelques-uns de ces cours commenceront au cours des prochains jours et quelques autres au cours des prochaines semaines.

Il reste encore des places libres sur les cours suivants: opérateur de machine à bois (débutant); mécanicien moteur 2 temps, 4 temps (perfectionnement); rembourrage de meubles (débutant); sténo-dactylo bilingue (perfectionnement).

Il y a également des places de libre sur les cours de formation scolaire I à IV. Des cours de base et de pré-secondaire commenceront le 16 novembre prochain.

Toutes personnes intéressées à ces cours sont invitées à prendre rendez-vous avec un conseiller en main-d'oeuvre au Centre de Main-d'Oeuvre du Canada.

Canada
Province de Québec
Ville de Victoriaville



AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné qu'à sa séance spéciale du 20 août 1970, le Conseil de la Ville de Victoriaville a adopté le règlement 304 n.s. décrétant l'annexion à la Ville de Victoriaville de cette partie du territoire de la Municipalité de Ste-Victoire d'Arthabaska formée par les lots 465-24 et 465-25 et par une partie des lots 446, 465, 466 et 467 avec leurs subdivisions futures.

Ledit règlement 304 n.s. a été approuvé par le Conseil de la Municipalité de Ste-Victoire d'Arthabaska, à sa séance régulière du 8 septembre 1970.

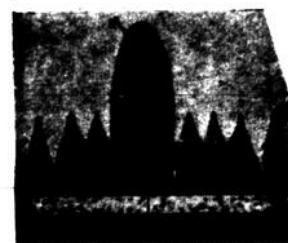
Avis est également donné aux personnes inscrites sur le rôle d'évaluation de la Municipalité de Ste-Victoire d'Arthabaska à l'égard d'un immeuble compris dans le territoire dont l'annexion est projetée et qui sont mentionnées aux articles 243 et 244a du Code Municipal, qu'elles sont convoquées à une assemblée qui sera tenue, le jeudi 5 novembre 1970, à 7.00 heures du soir, au domicile de M. Wilfrid Girard, R.R. No. 3, Victoriaville, afin qu'elles puissent se prononcer sur ledit règlement 304 n.s.

Donné à Victoriaville, le 6ième jour d'octobre 1970.

G. H. Boisvert,
Greffier de la Ville
de Victoriaville.

13-10-70

MONUMENTS



DIFFERENTS ET EXCLUSIFS

- * Sur rendez-vous
- * Prix les plus bas
- * Granits canadiens, américains, européens

J.M. DUCHARME Enr.

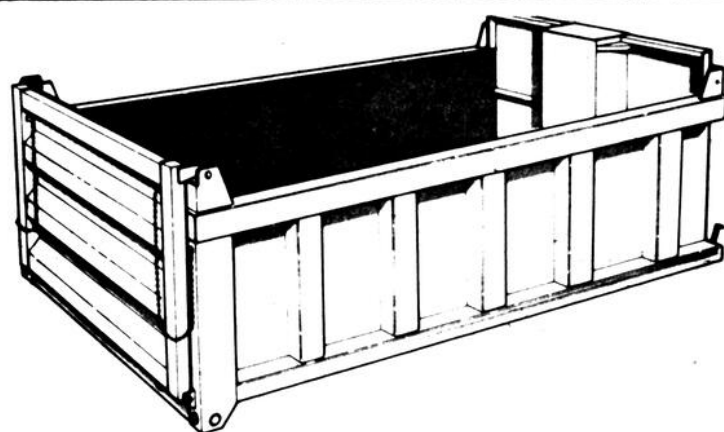
Successeur

J.-Paul Marcoux

Représentant

61 Laurier - Victoriaville

tél.: 752-5226



INTERPROVINCIAL EQUIPEMENT ENR.

VENTE - SERVICE
INSTALLATION
SUR DEMANDE

Pièces et Accessoires de Camions

DISTRIBUTEUR T/M
TRAIL MOBILE
PIECES BEANTFORD

26, Boul. des Artisans - Victoriaville - 758-1521

Prop. Rosaire Fournier

Rexall

VENTE

ORIGINALE A

1¢

commence

JEUDI le 15 octobre

jusqu'à

SAMEDI le 24 octobre.

DEUX POUR LE PRIX d'un PLUS un CENT

SI NOUS MANQUONS D'UN DES ARTICLES
DE LA VENTE A 1¢ — REVENEZ BIENTOT

le rhume et la toux

SIROP POUR LES BRONCHES	2/1.00
SIROP CONTRE LA TOUX 4 oz.	2/1.20
REXILLANA 8 oz.	2/1.99
SIROP PIN BLANC (MASSICOTTE)	2/1.51
PASTILLES REXOKETS (Mal de gorge)	2/99¢
LOSANGES ALL DAY/ALL NIGHT	2/1.40
VAPORISATEUR NASAL	2/1.20



"ALL-DAY/
ALL-NIGHT" 2/1.50
2/3.20

CAPSULES A ACTION CONTROLEE POUR LE RHUME

vitamines Rexall

VITAMINES LIQUIDES
POLYMULSION

8 OZ.	2/1.96
16 OZ.	2/3.30
32 OZ.	2/5.99

HUILE DE FOIE DE MORUE 8 oz.	2/1.40
COMPRIMES DE FOIE DE MORUE	2/1.96
CAPSULES HUILE DE FOIE DE FLETAN	2/2.00
COMPRIMES DE MULTIVITAMINES	2/3.80
COMPRIMES DE VITAMINES ET MINERAUX	2/2.70
COMPRIMES DE VITAMINES C	2/1.99

laxatifs & antiacides
Rexall

AGA REX Laxatif doux, pour toute la famille	2/1.45
COMPRIMES ANTI ACIDES GEL	2/1.66
COMPRIMES DE LAIT DE MAGNESIE	2/1.60
SUPPOSITOIRES A LA GLYCERINE	2/76¢
EXTRAIT DE FRAISES SAUVAGES 4 oz.	2/1.36
HUILE DE CASTOR 4 oz.	2/70¢
SIROP CONTRE LES VERS 4 oz.	2/1.99
BISMA REX Poudre anti-acide 16 oz.	2/3.50
BISMA REX COMPRIMES	2/1.30

ACHAT BONI

2/1.09

LAIT DE MAGNESIE —
Ordinaire ou menthe 30 OZ 82¢ REG.2/76¢
SUPPOSITOIRES A LA GLYCERINE
pour adultes & enfants 12 - 55¢ REG.

aubaines de papeterie

ENVELOPPES A INTERIEUR BLEU	2/16¢
ENVELOPPES COMMERCIALES	2/26¢
ENVELOPPES EN PAPIER TOILE	2/16¢
ENVELOPPES 'PAR AVION'	2/30¢
PAPIER A LETTRES 'BELMONT'	2/36¢
BLOC NOTES 'BELMONT'	2/20¢
PAPIER A LETTRES PAR AVION	2/30¢
BLOC NOTES PAR AVION	2/20¢
BLOC NOTES EN PAPIER TOILE	2/20¢
PAPIER A LETTRES EN PAPIER TOILE	2/40¢
STYLO A BILLE 'TOUT USAGE'	2/20¢
STYLO A BILLE 'REXALL'	2/51¢
BOITE A PAPIER A LETTRES	2/1.26
LIVRES A COLORIER	2/30¢
RUBAN CELLULOSIQUE (Clair et mat)	2/60¢
CRAYONS A MINE	2/8¢
MARQUEURS 'JUMBO'	2/70¢
STYLO AVEC GOMME A EFFACER	2/40¢

articles en caoutchouc

GANTS DE CAOUTCHOUC KLENZO Petits, moyens, grands, 1.49 REG.	2/1.50
GANTS DE CAOUTCHOUC BELMONT Petits, moyens, grands, 98¢ REG.	2/99
SAC A EAU CHAUDE REXALL	2/2.99

premiers soins

OUATE HYDROPHILE ABSORBENT COTTON 2 oz.	2/74
BOULES HYDROPHILES	2/1.20
RUBAN ADHESIF 1/2" x 5 YDS - YDS	2/54
PANSEMENTS DE GAZE	2/70
TAMPONS DE GAZE	2/1.51
THERMOMETRE - Réflex	2/1.40
CULOTTES HYGIENIQUES	2/1.70

poudre pour les pieds

POUDRE MEDICAMENTEUSE MEDI-TRED	2/1.34
------------------------------------	--------

produits de beauté
Adrienne

DECAPANT DE POLI A ONGLES	2/76¢
CREME TOUT USAGE pour le teint	2/1.90
HUILE DE BAIN	2/1.99
SELS DE BAIN MOUSSEUX	2/1.50
BAIN DE MOUSSE LIQUIDE	2/2.00
BULBES DE MOUSSE pour le bain	2/1.60
EAU DE COLOGNE Fragrances diverses	2/2.51
DESODORISANT EN CREME 2 oz.	2/1.50
DESODORISANT EN CREME CLAIRE	2/1.50
DESODORISANT EN BATON 2.4 oz.	2/1.76
PARFUM SACHET EN CREME	2/2.51
POUDRE APRES LE BAIN	2/3.26
POUDRE FACIALE (Teintes assorties)	2/1.30
LOTION A MAINS 4 oz.	2/96¢
POLI A ONGLES ROUGE A LEVRES	2/1.26

speciaux pour cheveux

TECHNIQUE (Shampooing colorant) Rég. 2.25 Spécial	92¢
PERMANENTES a traitement colorant	2/2.51
SHAMPOING A L HUILE DE COCO	2/1.60
SHAMPOING AUX OEUFS	2/1.50
CONDITIONNEUR contre les pellicules	2/1.50
CREME RINCE ADRIENNE	2/1.60
FIXATIF EN AEROSOL	2/1.90



Economisez

aubaines de médicaments
Rexall

GOUTTES EYELO Drops 24 cc. 79 REG.	2/80¢
LOTION EYELO Lotion 8 OZ.	2/1.30
PILULES POUR LES REINS & LA VESSIE 50	2/1.10
100	2/1.90
SIROP CONTRE LES VERS 4 OZ.	2/1.99
LIQUIDE ANTISEPTIQUE 4 oz.	2/1.20
ALCOOL A FRICTION 8 oz.	2/64¢
ISOPROPYLIQUE 16 oz.	2/99¢
Peroxyde D'Hydrogene 20 vol. B.P. — 4 oz.	2/36¢
TEINTURE D'IODE 10 vol. USP. — 4 oz.	2/36¢
2 1/2% - 2 oz.	2/60¢
COMPRIMES DE SACCCHARINE Tabs.	2/40
1000 - 1/4 gr.	2/1.70
1000 - 1/2 gr.	2/1.70

SUPER PLENAMINS

la vitamine
adoptée par les
membres de

EPARGNEZ DE DEUX FACONS

1. Un bon de 25% de comprimés
gratuits
2. Un coupon valable à votre prochain
achat de Super Plenamins

SUPER PLENAMINS
144 + 36 GRATUITS (180)
+ \$1.00 DE RABAIS SUR VOTRE
PROCHAIN ACHAT DE 144
COMPRIMES

Si nous vous indiquions tout ce qui est en vente... Vous n'en verriez pas la fin!!!

Visitez la

PHARMACIE MASSICOTTE

du 15 au 24 octobre

84 est NOTRE-DAME

VICTORIAVILLE

Rexall

752-2260

profitez de la VENTE a UN SOU

752-2260

Pharmacie Massicotte

PRESCRIPTIONS



LAURIER TOYOTA

191 Laurier

Coin boul. Jutras
VICTORIAVILLE

758-8593

*La Station FINA, qui vous invite à venir profiter
des AUBAINES FORMIDABLES
quelle vous offre pour l'hiver*

Gazoline
6% d'escompte
en tout temps

FINA
a tout
pour l'auto



Vérification g
de votre an
pour l'hiv

Huile à m
FINA
de meilleure

Service
des
plus rapide

Pneus FINA
garantis
à toutes conditions



FINA EST LÀ!





LAURIER TOYOTA

191 Laurier

Coin boul. Jutras
VICTORIAVILLE

758-8593

Pourquoi la TOYOTA 71 est nommée la voiture de l'année

Choix de modèles complets

Voiture la plus équipée standard

Couleurs des plus attrayantes

Force de service après vente

Garanties des plus complètes

Prix les plus bas

tion gratuite

tre antigel

r l'hiver

e à moteur

FINA

leure qualité

**Venez voir
nos nouveaux
modèles**



1971



propos d'alcide

Nouvelles de la chambre

Un beau groupe de membres de la Chambre de commerce ont répondu à l'invitation de la direction en se rendant à l'hôtel Mont Saint-Michel, dimanche. Dans son mot de bienvenue le président Robert Rivard a souligné la présence d'un nouveau membre en la personne de M. Philippe Boilard, ainsi que la présence des dames, dont Mme Félix Houle, Mme Jean Moisan, Mlle Gertrude Fleury, M. et Mme Marius Lafontaine, de Saint-Paul.

Le rapport du congrès Provincial qui a eu lieu récemment à Sherbrooke a été fait par le représentant de la Chambre locale M. Irénée Toupin. Le texte était enregistré sur bobine et le tout était sans doute intéressant, mais un peu long et le silence nécessaire à la bonne compréhension de ce nouveau mode de communication, a fait défaut à la longue et par le fait même n'a pu obtenir l'attention qu'il méritait.

M. Irénée Toupin, en réponse à une question posée, a laissé entendre qu'une enquête était en cours pour connaître les résultats de la publicité plus ou moins bonne faite à la Chambre de commerce provinciale. Concernant les Chambres de commerce en général une opinion a été émise à l'effet de fonder des Chambres de commerce junior afin de préparer la relève à la Chambre Senior.

M. J.-Robert Noël a répondu à ce sujet, que la chose était peut-être souhaitable dans les villes où la population le permettait, mais que dans des petites villes comme Arthabaska, Princeville, et autres, il n'y a pas de possibilité pour un tel dédoublement. Comme il est établi qu'en principe les deux Chambres ont le même but à poursuivre, pourquoi ne pas les initier à leur rôle futur en acceptant les "jeunes" et les moins "jeunes" dans une même Chambre de Commerce?

La différence entre les Chambres junior et senior est dans l'âge des personnes qui peuvent faire partie de chaque Chambre. Il y a déjà suffisamment d'initiatives partagées, de travail divisé, pourquoi ne pas donner l'avantage aux deux groupes d'en faire un plus important qui pourrait se compléter tout en se continuant?

Un court historique de la Société d'Histoire d'Arthabaska Inc. a été fait pour répondre à un article de l'ordre du jour. Une question a été posée, à savoir si la Société d'Histoire d'Arthabaska devait se limiter à la seule ville d'Arthabaska. La réponse est que rien ne définit les bornes du territoire compris par la Société d'Histoire d'Arthabaska. Il fut donc entendu que toutes personnes résidant dans les Bois-Francs qu'elles soient de Saint-Paul, Saint-Vallée ou d'ailleurs, pouvait devenir membre si elle le désirait, en se conformant aux exigences qui consiste à payer une contribution de \$1.00 par année. Ce n'est

pas pour rien qu'Arthabaska est la capitale des Bois-Francs.

Pour les panneaux-réclames, il est convenu qu'une annonce concernant le Musée Laurier soit ajoutée aux panneaux-réclames mis en place par la Chambre de commerce. Il est question de prix, naturellement, et la chose est restée en suspens. La Société d'Histoire étudiera cette question lors de sa prochaine réunion, le 12 octobre.

M. J.-Robert Noël a accepté de déplacer le panneau-réclame mis en place au bas de la Côte de l'église (avenue Laurier) pour le rendre plus visible qu'à l'endroit où il est présentement. Il sera placé sur la route 34, dépassé le Fer à Cheval, sur la propriété

de M. Arthur Côté, qui a été contacté à ce sujet.

Relativement aux demandes déjà faites concernant l'annonce d'Arthabaska aux limites de la ville, sur la nouvelle route 5, aux deux extrémités, nous devons dire que le ministère de la Voirie a fait apposer à ces deux extrémités, une planchette indiquant le mot "Arthabaska", comme il est fait à l'entrée de chaque localité.

Même si nous n'aurons pas de lumières de circulation sur la rue Girouard (sous prétexte que la circulation n'est pas assez dense) le nom des rues Beauchesne et Girouard a été apposé aux endroits appropriés. Nous en remercions qui de droit.



Qu'y a-t-il de nouveau au palais de justice ?

A l'ouverture des tribunaux et en d'autres circonstances, un cri d'alarme a été jeté concernant la construction d'un nouveau Palais de Justice à Arthabaska. Il y a même eu des comparaisons assez "humiliantes" pour les autorités gouvernementales en voulant persister à ne pas considérer comme une priorité une chose qui l'est en fait, au su et vu de tout le monde.

On dépense un milliard et demi de dollars pour l'éducation (manière de dire puisqu'on est peut-être plus instruit, mais moins éduqué)

et pourtant il y a des classes qui ne font que débiter. Tout le monde proteste, les médecins, les professeurs, les élèves, même les parents. S'il n'y a jamais de fumée sans feu, on est en droit de se demander si ces revendications ne sont pas justifiées par le manque de coordination ou si l'on veut de planification (mot bien à la mode) de la part du gouvernement, quel qu'il soit, car comme disait souvent un dénommé Philippe Beaudet (dont tous se souvien-

(suite à la page 17)

A Trois-Rivières samedi dernier

Samedi dernier, un grand banquet servi à la Bâtisse Industrielle du Terrain de l'Exposition de Trois-Rivières, a clôturé les célébrations du cinquantenaire de la fondation des Caisses Populaires Desjardins, qui ont coïncidé avec la bénédiction officielle de l'édifice administratif de l'Union Régionale de Trois-Rivières, situé au 2,000 du boulevard des Récollets.

Plus de 3,000 convives, la plupart membres de l'un ou l'autre des comités ou de la direction des caisses dans chacune des paroisses

de la région concernée, ont pris part à cette célébration et en ont profité pour visiter l'immeuble couvrant 9,500 pieds de superficie, sans compter le point de vue que présente sa situation géographique.

Après l'inauguration officielle et la bénédiction des lieux par S.E. Mgr Georges-Léon Pelletier, quelques allocutions furent prononcées, notamment par les ministres Jean Chrétien et Normand Toupin. Une soirée dansante a terminé la réunion.

La construction: un quart de million

Le département de la police rapporte que durant le mois de septembre, des permis de construction, pour un total de \$256,100 ont été accordés. Il s'agit de 19 nouvelles constructions et 10 réparations ou agrandissements.

Dans ce même département, au cours de ce même mois, il y a eu: Enquêtes pour accidents d'automobiles, 12; personnes blessées dans ces accidents, 1; dommages matériels approximatifs (\$100 et plus) 8, \$6,900, (moins de \$100) 4; \$325; appels reçus pour plaintes ou informations, 345; appels reçus pour vols, 3; service d'ordre pour

sépultures, 7; service d'ordre à d'autres endroits, 53; enfants perdus et retrouvés par la police, 2; cartes décernées pour infraction au stationnement, 4; contraventions pour diverses infractions ou vérifications de véhicules, 37; lettres de références données par le chef, 4; patrouilles effectuées dans les rues de la ville, 127; lumières de rues rapportées défectueuses, 11; nombre de milles fait par l'auto de la patrouille, 2654; appels, déplacements, voyages pour enquêtes, 20; plaintes reçues pour chiens, 8; rapport d'accidents remis, 1; appels reçus pour vol de bicyclettes, 1.

Rénovation du Musée Laurier

Tel que je l'ai annoncé la semaine dernière, voici le coupon que le député André Fortin demande de signer et de lui adresser à Ottawa

(sans timbre) afin qu'il puisse se sentir appuyer par toute la population du comté en particulier et même de la région.

Découpez et maillez

M. André Fortin,
Député de Lotbinière,
Chambre des Communes,
Ottawa, Ont.

Monsieur le député:
Attendu que la maison de Sir Wilfrid Laurier date de près d'un siècle (1878);

Attendu qu'elle a abrité pendant toute sa vie le premier premier ministre canadien-français du Canada;

Attendu que la résidence se détériore sans cesse;

Attendu que l'idée a déjà été émise à l'effet d'en faire un Musée régional;

Nom:

Adresse:

Tél.:

Attendu que c'est une attraction touristique pour les Bois-Francs;

Attendu que de plus en plus de touristes viennent la visiter malgré le peu de publicité faite à ce sujet;

Attendu qu'il y a beaucoup plus de chose intéressante à visiter au Musée d'Arthabaska qu'à Saint-Lin.

Pour ces raisons et bien d'autres, je soussigné, réclame à la suite du député André Fortin, une rénovation substantielle de cette maison qui mérite d'être considérée comme historique.

Il est...

(suite de la page C)

les sont à la source de 72 pour cent des troubles aux pieds des enfants.

Le pied d'un bébé est tendre et souple. A sa naissance, il est composé seulement de cartilages mous, à l'exception du talon qui est le seul os. Il faudra vingt ans pour que tous les os durcissent et qu'ils soient complètement développés.

Il devient donc évident que dès les premiers pas de bébé il faut lui fournir des chaussettes et des chaussures de meilleure qualité et bien ajustées. Ses petits pieds, si tendres, doivent à ce moment supporter le poids de son corps et cette pression grandira à mesure qu'il deviendra plus actif et plus téméraire.

Les pieds de bébé croissent si rapidement qu'il faut souvent changer les chaussettes toutes les quatre semaines. Ceci peut paraître dispendieux mais il faut se rappeler qu'il a besoin d'une seule paire et que sa santé veut bien le coût de cet investissement. Les chaussettes sont également importantes car une chaussette trop petite emprisonne le pied et peut endommager les petits os. Ils doivent également être hydrophiles.

Voici quelques conseils à retenir au sujet de points qui peuvent nuire à la croissance normale des pieds de bébé, et même des enfants plus âgés.

Chaussures trop petites: Les chaussures trop petites resserrent tellement le petit pied qu'elles en retardent la croissance normale.

Chaussures usées: Les talons usés et une empeigne défraîchie ne fournissent pas le support nécessaire et occasionnent des maux de pieds.

Chaussures rigides: Le manque de souplesse dans une chaussure peut empêcher le développement de petits muscles du pied. Ces petits muscles acquièrent une force nécessaire grâce à l'exercice obtenu par la marche.

Chaussures sans formes: Les chaussures qui n'ont pas été bien ajustées ou qui ne sont pas de fabrication de qualité perdront leur forme rapidement. Ceci pourrait nuire à l'enfant qui marche en forçant le pied vers l'intérieur ou vers l'extérieur, causant ainsi un tort sérieux à la santé des pieds.

Chaussures trop étroites: Si la largeur de la chaussure n'est pas suffisante le petit pied ne reposera

pas sur les trois points si importants de ce socle qui assure l'équilibre, la croissance des os peut en être affectée.

Des talons trop larges, qui ne sont pas bien ajustés. Si les talons sont trop grands et qu'ils "glissent" continuellement ils peuvent causer des rougeurs sur la peau et même des irritations qui peuvent devenir très douloureuses. Une chaussure qui "glisse" continuellement au talon n'est pas confortable et est une source d'ennui au point de rendre l'enfant nerveux et irritable.

Il est fort agréable de voir bébé se développer et, en suivant bien ces quelques conseils, vous assurer la saine croissance des pieds de vos enfants. Rendez-vous chez votre détaillant en chaussures; apprenez à le connaître; il est parfaitement conscient de l'importance de bien chausser les pieds de votre bébé et il sera toujours heureux de vous aider à vérifier l'ajustement, même si ça se produit très souvent. Il est important de se rappeler qu'en faisant ceci vous vous assurez que les pieds de bébé seront en aussi bonne santé dans les années à venir qu'ils le sont aujourd'hui.

Le chou...

(suite de la page 6)

1/4 tasse d'arachides hachées
2 c. à table de mayonnaise

Mélanger chou, jambon et pommes. Mélanger 1/2 tasse de mayonnaise, moutarde, sucre, vinaigre, sel et poivre; incorporer au chou, jambon et pommes. Pres-

ser le tout dans un moule en forme de couronne et réfrigérer 1 heure. Mélanger carottes, arachides et le reste de la mayonnaise. Au moment de servir, démouler la salade de chou et garnir le centre du mélange de carottes. 6 portions.

Salade d'automne

3 tasses de chou haché fin
1 boîte (19 onces) de betteraves en dés, égouttées
1/4 tasse d'oignon haché fin
1/2 tasse de céleri en dés
1 c. à thé de sel
1/8 c. à thé de poivre

Sauce à la crème

1/3 tasse de crème sure commerciale
2 c. à thé de vinaigre
1/8 c. à thé de sel
Pincée de poivre

Mélanger légumes, sel et poivre. Réfrigérer. Mélanger les ingrédients de la sauce à la crème. Au moment de servir, incorporer la sauce à la salade. Servir sur feuilles de laitue ou de chou.

Salade verte et or

2 tasses de chou haché

1/4 tasse d'oignon vert haché
1/4 tasse de concombre en dés
2 c. à table de cornichons sucrés, hachés
6 oeufs durs, hachés
2 c. à thé de moutarde préparée
2 c. à table de vinaigre de cidre
3/4 c. à thé de sucre
1/4 tasse de mayonnaise
1/2 c. à thé de sel

Mélanger légumes, cornichons et oeufs. Réfrigérer. Au moment de servir, mélanger moutarde, vinaigre, sucre et mayonnaise; incorporer à la salade. Assaisonner de sel. 6 portions.

AU CINEMA VICTORIA



André Lawrence et Candy Greene, dans une scène du film canadien "VEINS MON AMOUR", actuellement à l'affiche au Cinéma Victoria à Victoriaville.

Vifs de tons, les tapis "frisés" de Harding acceptent la vie trépidante et même la négligence.



Réceptions. Sauteries. Piétinements enjoués de la marmaille. Rien ne les fait broncher... d'un fil ! Les tapis "frisés" de Harding se font à tous les rythmes de vie. C'est pourquoi ils sont si recherchés au Canada. Jour après jour, année après année, ils vous assurent le même rendement et gardent leur beauté. Les pas n'y laissent pas d'empreintes. De fibre acrylique Acrilan durable on ne les souille pas facilement. Offerts en 36 coloris. Les tapis "frisés" de Harding c'est la joie de vivre ! Allez vite les admirer.



Meubles Perreault Enr.

Mr. Tapis

Arthabaska

75 Beaulieu

357-2522

PRÊT HYPOTHECAIRE

Profitez de l'équité de votre maison avec un prêt-propriétaire...

\$1600. à
\$10000. ou plus

CAC REALTY LIMITED

191 est, Notre-Dame
C.P. 512
Victoriaville - 752-9766

14-4-70 j.n.o.

arts • lettres • spectacles

arts • lettres • spectacles

Défense de la littérature

"Défense de la littérature", tel est le titre du volume de Claude Roy qu'on retrouve aux éditions Gallimard. Dans ce livre, l'auteur démontre et justifie le besoin d'une littérature, son pourquoi, son utilité, son essence; enfin il a voulu, par l'intermédiaire d'une subtile argumentation, prouver aux adversaires des livres qu'écrire n'est pas si inutile.

En lisant ce livre, j'ai été un peu étonné de l'habileté avec laquelle l'auteur s'en prend pour faire l'apologie de la littérature. Le dernier chapitre intitulé "L'utilité inutile" me semble le plus convaincant; il est, pourrait-on dire, la conclusion aux prémisses antérieures, les autres chapitres. A partir de citations de grands auteurs, Roy tient le coup ferme pour contrecarrer l'opinion de ses adversaires. "Les grandes oeuvres... expriment ce qui arrive à chacun de nous, à l'auteur d'abord, et plus cruellement encore à certains membres de la société". (p. 178).

Au chapitre V, l'auteur est convaincu qu'écrire n'est pas un contretemps: "La littérature, dit-il, c'est toujours une manière d'agir sur soi et sur les hommes, et par conséquent de les faire agir". (p. 60). Bref, chaque chapitre reste intéressant parce que nous lisons dans l'esprit de l'écrivain une sincérité singulière et prise de conscience très vive du problème, celui de déjuger les dénigriers de la littérature.

Roy a incarné le rôle d'un avocat de dé-

fense. Mêlé d'ironie, son style est digne d'attention; quand on le lit, on est presque pris d'éloquence. "Le roman" ce serait donc, ce qui n'est pas très sérieux, ni très profond, ce qui change les idées et occupe l'esprit sans enrichir les premières ni beaucoup meubler le second, un simple passe-temps." (p. 113). Il pose les prémisses, puis surgissent les "donc", les "il me semble", les "en réalité"... Tout ces termes aident à la persuasion de l'objet en question.

Le seul reproche que je puisse faire à Claude Roy, c'est de paraphraser ici et là. Ses exemples sont bien sélectionnés mais une trop grande diffusion incommode parfois le lecteur. En revanche, l'auteur a réussi — et c'est fantastique, deux coups en un: il n'a pas uniquement défendu la littérature, il a aussi fait l'historique et démontré l'évolution de celle-ci. Cette deuxième étude en rapport avec la première est peut-être brève, cependant elle nous livre le contenu essentiel: celui des écrivains et de leurs idées, et ce des premiers siècles jusqu'aujourd'hui.

Somme toute, une prise de conscience du problème, des motifs bien défendus, une objectivité, un style animé, des exemples bien cadrés, voilà les grandes qualités de "Défense de la littérature" de Claude Roy. Un volume qu'on se doit de conserver, de lire et relire, et par-dessus tout, un volume qu'on se doit de méditer.

Michel Côté

Les aventures de Ticqueflouc Lastnight

Chap. I

"J'aime les goélands
Sur les bords du Saint-Laurent"
(extrait d'une chanson de
ROBERT DE LA ROCHELLE,
chansonnier qui aurait pu devenir célèbre, si ce genre musical n'avait été éclipsé par la vague psychédélique.)

Ticqueflouc Lastnight n'était pas du genre sympathique; évidemment il serait exagéré de dire qu'il était antipathique. Il faudrait caricaturer pour dire qu'il était plaisant, disait Jean-Pierre à Jean-Paul, en parlant de Ticqueflouc, il va sans dire.

P.S.: Ceux qui ne possèdent pas les règles de la réciprocité croiront qu'affirmer qu'il était déplaisant constitue le contraire de la caricature. Nous voudrions rappeler à ces petits finauds:

- que les règles de la réciprocité sont beaucoup plus capricieuses que cela.
- pouvez-vous dire quel est le contraire de la caricature?
- qu'est-ce qu'un contraire? A la petite école, on nous disait que le contraire de blanc est noir et le contraire d'homme est femme. Il semble que ce soit assez problématique.)

Chap. II

"Le capitaine Morgan passe à l'action"
(Peter Oswald, Le Capitaine Morgan, éditions Lectures Nocturnes, Londres, 1315. Roman du Moyen Age, comme vous avez pu vous en douter, adapté à l'écran par Twentieth Century Fox, moins le lion).

(P.S.: Intervention du lecteur: c'est à Metro Goldwyn Mayer que le lion a vendu sa force de travail. Réponse de l'auteur: Bravo!)

Ticqueflouc Lastnight aimait vivre dans les prés. C'est du moins ce qu'affirmait Arthur au sujet d'icelui, poursuivait Jean-Pierre s'adressant à Jean-Paul. Il est vrai qu'à dans la conversation, Marc avait posé cette question pertinente: est-ce que réellement Ticqueflouc aimait vivre dans les prés ou bien ne le faisait-il que parce qu'il n'avait pas le choix?
(P.S.: Il importe ici de donner quelques indices pour la solution de ce dilemme: si, en fait, Ticqueflouc ne vivait pas dans les prés, Arthur a pris connaissance de cet amour dans les confidences "Monsieur Lastnight", ou encore dans l'interprétation des rêves de ce dernier. Si au contraire, Ticqueflouc vivait réelle-

ment dans les prés, il est fort possible qu'Arthur ait conclu fort subjectivement que celui-là agissait ainsi par amour des prés.

Réponse de lecteur: Marc affirme: "ne le faisait-il que..." il n'est pas clair que le verbe faire s'applique à la vie dans les prés, plutôt qu'à l'amour de la vie dans les prés. En outre, il est impossible de savoir si ladite conversation avait eu lieu entre Jean-Pierre ou Jean-Paul ou entre Arthur et Jean-Pierre ou entre Arthur et un intermédiaire qui l'a racontée à Jean-Pierre par la suite).

Nous remercions le lecteur de nous avoir fait réaliser que notre style n'était pas très clair. En effet, la lecture de cette première partie du roman a pu vous sembler fastidieuse. Si nous avons tenu à la composer et si l'éditeur a tenu à l'éditer, c'est qu'il nous est apparu essentiel de dévoiler la psychologie du héros pour permettre une compréhension valable des aventures de Ticqueflouc Lastnight. Nous vous assurons que dans les prochaines semaines nous nous en tiendrons strictement à la relation des aventures. Fini la littérature!

Richard Langelier,
Victoriaville.

Silence d'automne



Quand je l'entends je n'entends plus rien
Silence...

Gisant sur les feuilles desséchées
Mon coeur est vite effondré
Au seuil d'une première nuit
Calme paisible sans bruit

Quand je l'entends je n'entends plus rien
Quand je le vois je ne vois plus rien
Silence... monotone

Mon coeur de jadis passionné
N'est plus qu'un lambeau gelé
Parce que nature muette
Feuilles transies désuètes

Quand je l'entends je n'entends plus rien
Quand je le vois je ne vois plus rien
Quand je le sens je ne sens plus rien
Silence-quiétude... monotones

Oiseaux-lyres étant repartis
Forêt étant travestie
Mon coeur sent le désarroi
Solitaire lugubre en mon moi

Quand je l'entends je n'entends plus rien
Quand je le vois je ne vois plus rien
Quand je le sens je ne sens plus rien
Silence-quiétude
Silence-sérénité
Silence-monotone

J'ose m'écouter c'est en vain
J'essaie de me voir c'est en vain
Il règne le silence d'automne
Qui m'entrave et m'emprisonne

Silence d'automne
Silence monotone

Michel Côté

Chronique littéraire

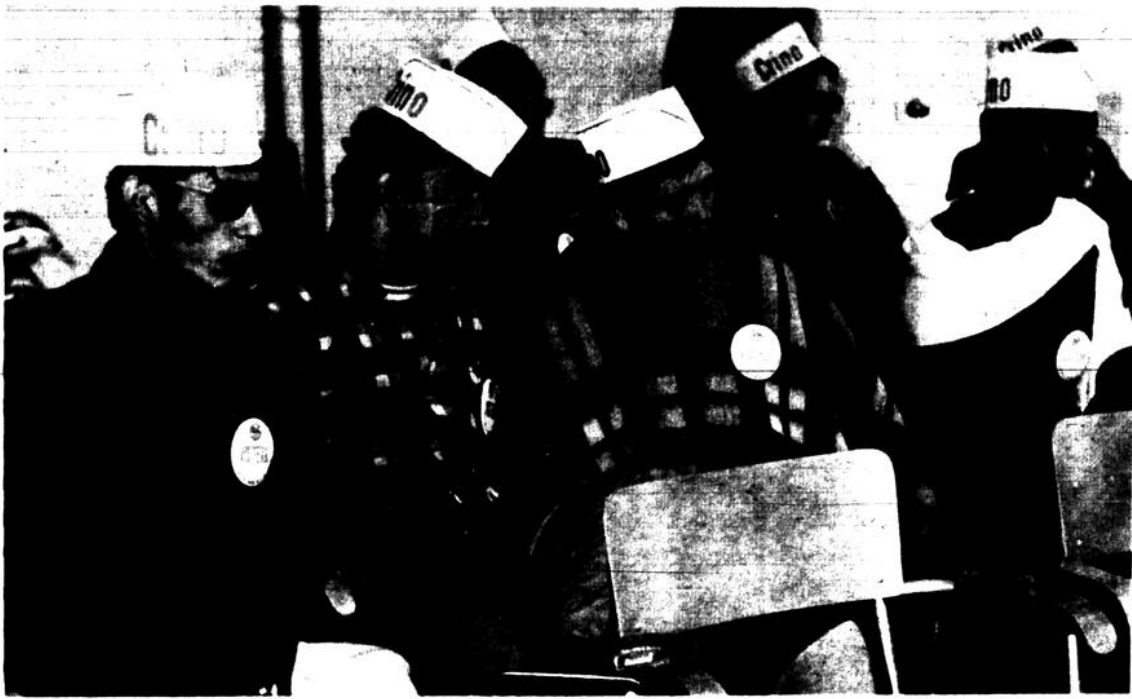
Viennent de paraître les volumes suivants:

- Marc Doré, "Le billard sur la neige", Montréal, les Éditions du Jour, 1970, 176 p. Roman.
- Yves Thériault, "Le dernier havre", Montréal, l'Actuelle, 1970, 143 p. Roman.
- Guy Robert, "Riopelle", Montréal, Les Éditions de l'Homme, 1970, 215 p. Roman.
- Yves Préfontaine, "Débaîcle", suivi de "A l'orée des travaux",

Montréal, Ed. Hexagone, 1970, 79 p. Poésies.

- Jacques Boulerice, "Elie Elie pourquoi", Montréal, Les Éditions du Jour, 1970, 61 p. Poésies.
- Roger Des Roches, "Corps accessoires", Montréal, Les Éditions du Jour, 1970, 55 p. Poésies.
- Louis Geoffroy, "Le saint rouge et la pécheresse", Montréal, Les Éditions du Jour, 1970, 96 p. Poésies.

M.C.



VISITEURS. — Un groupe de jeunes agriculteurs de plusieurs pays étrangers est venu visiter deux régions du diocèse, dans le cadre du congrès international de la jeunesse rurale catholique. Ces représentants nationaux ont visité quelques fermes de la région de Warwick

et de Baieville et aussi l'usine de l'information de Notre-Dame-du-Bon-Conseil. Sur cette photo, nous voyons de gauche à droite: M. Abel Balcozas, Bolivie; M. Pepé Barlette, Pérou; Alicia Rincon, Colombie; Raloélisoa Sabine, Madagascar.

Qu'y...

(suite de la page 14)

nent): "Plus ça change, plus c'est pareil".

Revenons au Palais de Justice. Gérard Labbé a fait une proposition à l'effet de continuer à demander la construction d'un nouveau Palais de justice à Arthabaska, en répétant après plusieurs autres, les anomalies que des pri-

sonniers devaient être transportés d'un endroit à un autre pour subir leur procès, et que dix-sept ou dix-huit gardiens sont payés inutilement. Est-ce ça de la planification? M. Labbé rappelle qu'un mémoire très bien préparé avait été présenté en 1965 au député-ministre du temps, M. Albert Morissette, et qu'il était resté sans suite.

Me Jean Moisan, avocat, bâtonnier, après avoir relevé certaines lacunes concernant l'hygiène qui existe dans la partie encore debout du Palais de Justice, enchaîne

avec la sécurité de divers documents officiels qui doivent être conservés dans un endroit à l'épreuve du feu et qui ne le sont pas. Et le maire J.-Robert Noël d'ajouter à ces revendications que des papiers légaux avaient déjà été trouvés dans une remise de tole, hors de Palais de justice même.

Me Moisan termine en suggérant que tous les corps publics fassent des représentations auprès du député-ministre et du gouvernement afin de lui faire comprendre que c'est urgent et prioritaire.

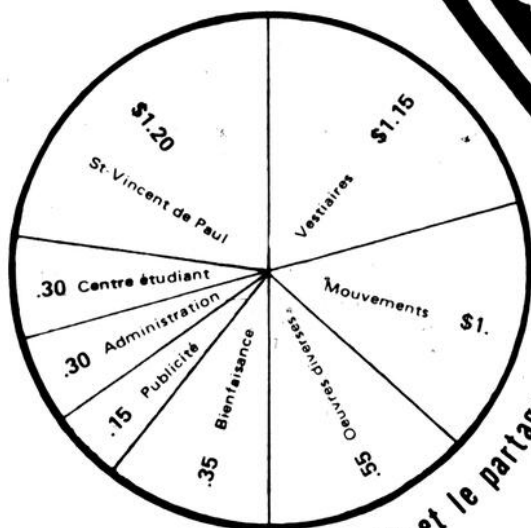
LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

"ELLES SONT EN OR!"

7 3/4 % RENDEMENT ANNUEL MOYEN À L'ÉCHÉANCE



Que
ferons-
nous avec
ton \$5. ?



L'entraide et le partage ...



Photo Jn-Luc Verville

FÉDÉRATION DES ŒUVRES

DÉCOUPEZ CETTE ANNONCE ET AFFICHEZ-LA DANS DES ENDROITS PUBLICS

La municipalité...

(suite de la page 2)

\$2,860.00 pour l'électricité, \$142.00 pour le téléphone, \$213.00 pour l'essence utilisé par les véhicules de la Ville durant Août et Septembre dont environ \$125.00 pour l'auto-patrouille. Le paiement de ces comptes a été approuvé à l'unanimité.

PROJETS DE TRAVAUX.

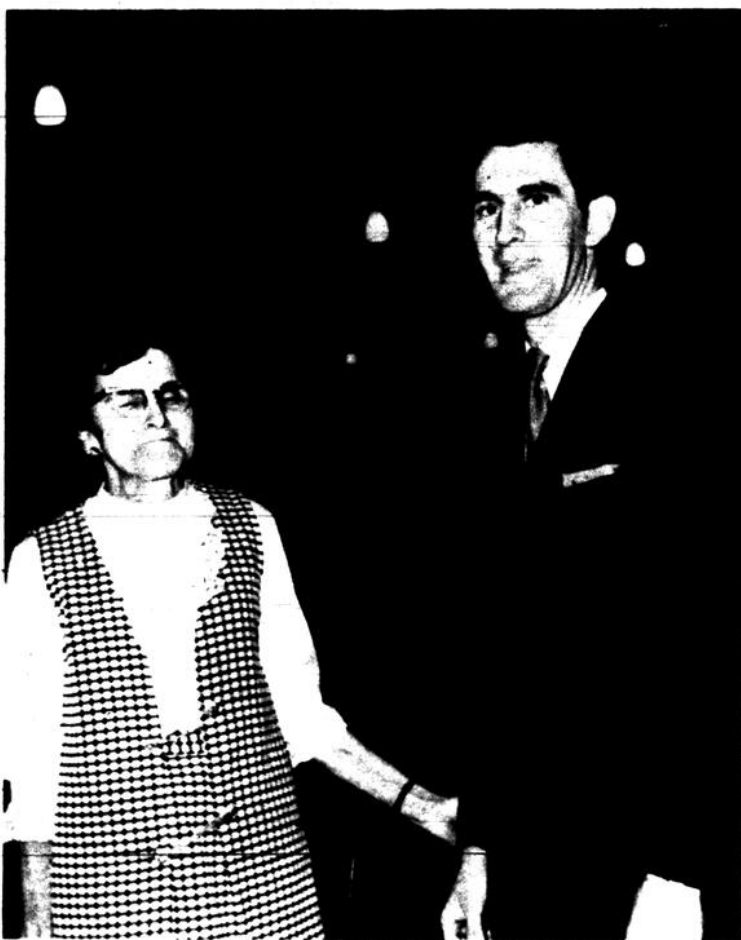
Des projets de travaux municipaux ont également été approuvés à l'unanimité par les édiles à l'occasion de cette assemblée. Il s'agit principalement de l'égouttement de surface sur l'avenue St-Jacques-ouest, près de l'hôtel de ville, ainsi que dans le secteur de la rue St-Henri. Des instructions seront données en conséquences au surintendant M. Eugène Fortier. Le Conseil municipal a pris cette décision à la suite d'inondations causées lors de récents orages. Pour la même raison, il a été décidé d'établir une protection efficace contre les eaux qui ont menacé d'inonder la station de pompage au cours des pluies abondantes tombées ces jours-ci. Le maire a expliqué que la construction concernée avait été élevée sur des fondations qui protégeaient efficacement contre les inondations à cette époque mais que la réparation de la route Princeville-St-Norbert avaient modifié l'écoulement des eaux à cet endroit. Au cours des orages des jours derniers, l'eau est venue à une hauteur inquiétante, menaçant ainsi d'inonder les unités fonctionnant à l'électricité. Si la chose s'était

produite, il s'en serait suivi une disette d'eau potable. Remédier à une telle situation est une chose urgente, a-t-il été précisé et le coût des travaux est minime.

DIRECTEUR DE LA C.M.L.
M. Richard Caouette, nouveau conseiller municipal, a été nommé directeur à la Commission municipale des Loisirs pour occuper le

poste vacant à cet organisme. Par ailleurs, les édiles municipaux ont approuvé une résolution pour faire modifier une clause au règlement d'emprunt par obligations, régle-

ment actuellement à Québec pour approbation finale. Cette modification autorise le Conseil municipal à racheter par anticipation les obligations concernées.



UN DÉPART. — Le frère René Garant de la communauté des Pères Blancs retournera dans le Malawi, en Afrique Centrale vendredi prochain le 16 octobre, après un repos de quelques mois dans sa famille. Le frère Garant retourne au Malawi pour une période de trois ans. Nous le voyons sur cette photo en compagnie de sa mère Madame Emélie Garant.

BOIS de CHAUFFAGE

16 pouces de longueur

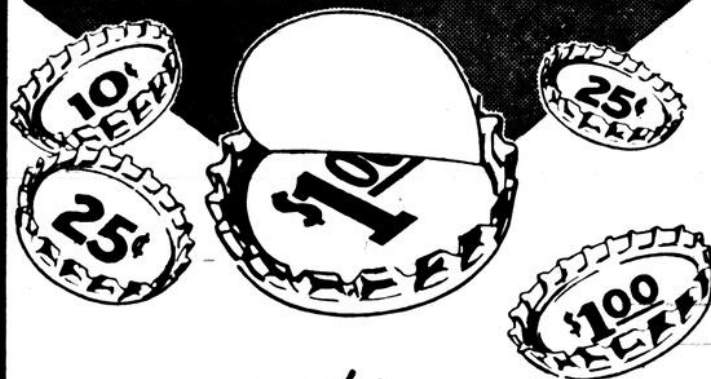
7 cordes et plus \$10.

Livraison n'importe où sur demande

Mailhot & Frères

35 rue Campagna—Victoriaville—752-5462

DU COMPTANT EN UN INSTANT



à l'intérieur des

CAPSULES-FORTUNE

PEPSI-COLA

*des milliers de prix en argent comptant
à l'intérieur des capsules!*

Après vous être bien rafraîchi, soulevez la rondelle à l'intérieur de la capsule. Peut-être découvrirez-vous que vous avez gagné 10¢, 25¢ ou \$1. Si vous voyez l'un de ces montants inscrit rap-
portez la capsule chez votre marchand. Après que vous aurez répondu à une question mettant vos connaissances à l'épreuve, il vous remettra le montant indiqué. Vérifiez vos capsules tous les jours!

Cette offre est valable seulement dans le territoire desservi par:

Paul Brunelle Ltée

Victoriaville

**Vente,
installation
réparation.**

758-1521

NOUVEAU

Pièces pour camions

LIGNES INDUSTRIELLES

et machineries lourdes

NOUVEAU

INTERPROVINCIAL

EQUIPEMENT ENR.

TELEPHONE (819) 758-1521 - 2

26 Boul. des Artisans, Victoriaville, Qué.

ATELIER TRES MODERNE



**Atelier
avec
outillage
moderne**

758-1522

25-8-70 j.n.o.

La nouvelle carte d'assurance-santé

VICTORIAVILLE (RJC).— Les personnes du Québec qui ont rempli leur formule d'inscription au Régime d'assurance-maladie du Québec reçoivent ces jours-ci leur carte d'assurance-maladie. Cette carte, qui a sensiblement le même format que la carte d'assurance sociale, constitue la preuve d'admissibilité aux prestations du Régime.

Certaines personnes se sont inquiétées de quelques anomalies qu'elles ont cru déceler dans l'inscription des participants. Dans un premier cas, par exemple, la carte de l'épouse ou des enfants de moins de 18 ans porte le numéro d'assurance sociale du père. Cette inscrip-

tion est justifiée et ne doit pas être corrigée. Il se produit une deuxième situation qui soulève des questions: il s'agit de l'initiale qui est parfois imprimée en double ou qui est incomplète. Il n'y a rien à corriger dans ce cas non plus. Enfin, on ne doit pas tenir compte du chiffre qui précède le numéro de la carte d'assurance-maladie.

Une carte perforée a été expédiée à toute les personnes inscrites, en même temps que leur carte de membre. Ce document doit être retourné à Québec, portant les corrections nécessaires, dans le cas où le nom propre, le numéro d'assurance sociale ou l'initiale ne sont pas exacts.

La midi...

(suite de la page 4)

se manifester pour le moment pour tout ce nouveau, les créateurs sont convaincus que leurs suggestions recevront assez rapidement la faveur des éléments masculins, particulièrement de la jeunesse. Le volume des ventes au domaine de ces nouvelles créations sont déjà une preuve de cet avancé.

ANIMATION

C'est Madame Paulette Simard-

Rancourt qui agissait comme animatrice en charge de ce défilé de modes chez les Filles d'Isabelle de Princeville. Madame Rancourt a donné la description de chacune des pièces présentées, tâche dont elle s'est acquittée avec brio. Elle a été secondée par M. Camille Langlois pour la présentation des fourrures. Douze mannequins vivants ont évolué sur la scène de l'hôtel Manoir à l'occasion de ce défilé. Le groupe de femmes comprenait: Mme Lina Langlois, Mme Lucienne Labrecque, Mme Marie-Paule Lareau, Mme Marie-Claire Allaire, Mme Georgette Labarre, Mme Rose Bernier, Mme Annette

Fréchette ainsi que Melles Christine Perreault et Nicole Dubuc. Chez les hommes les mannequins étaient MM. Laurent Carrier, Maurice Talbot et Jacques Bilodeau.

COMMANDITAIRES.

Quatre maisons d'affaires de la région des Bois-Francs ont présenté des créations. Il s'agit de la Mercerie Louis-David Paré de Princeville, la Cordonnerie moderne, également de Princeville, de Langlois Fourrures de Victoria-

ville et de la Bijouterie Marcel de Plessisville. De nombreux cadeaux ont été distribués en prix de présence au cours de la manifestation. C'était là une généreuse contribution d'entreprises commerciales intéressées à ce défilé des modes d'automne. L'assistance comprenait des représentants de plusieurs villes et localités de la Région des Bois-Francs. Les éléments féminins étaient en majorité et on remarquait plusieurs délégations de Filles d'Isabelle avec des régentes. Ce défilé de

modos est considéré comme un succès complet par les Filles d'Isabelle de Princeville, cercle qui avait pris cette initiative. La régente, Madame Anne-Marie St-Pierre, et la vice-régente, Madame Lisette Vaudreuil, organisatrices de la soirée remercient tous ceux qui ont contribué de façon quelconque à un tel succès. Les recettes seront versées au comité des malades des Filles d'Isabelle de Princeville. Madame Lisette Vaudreuil est la responsable actuelle de ce comité.



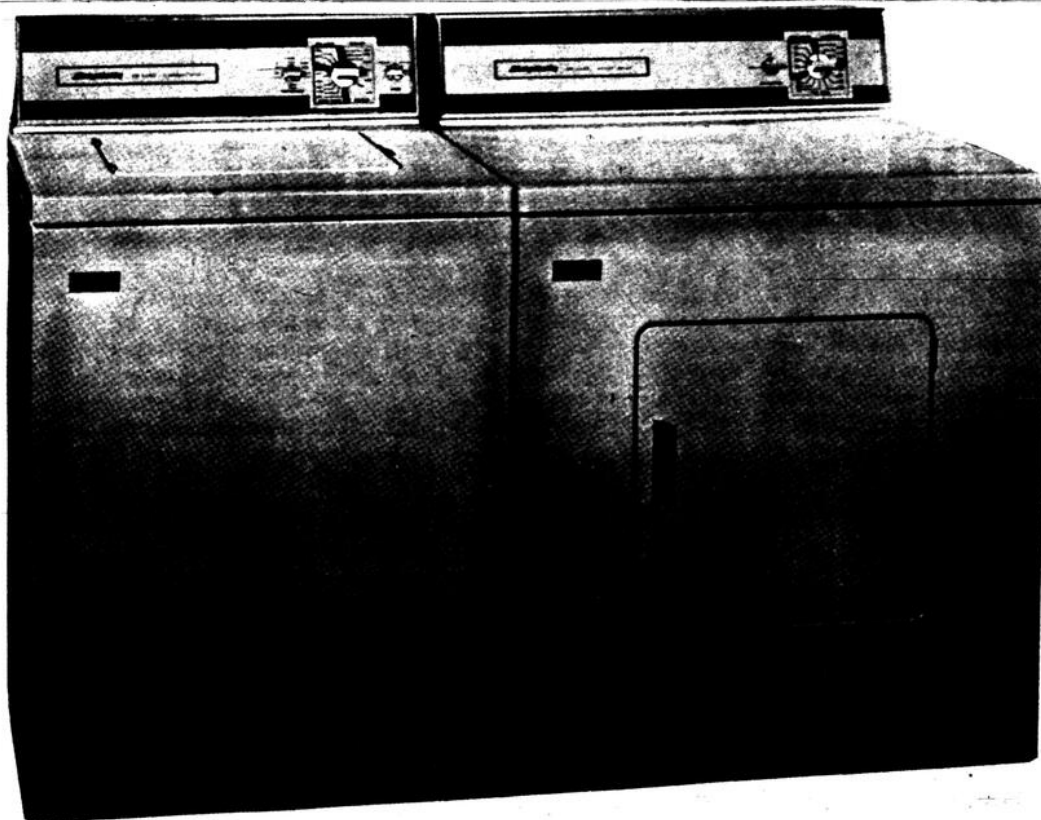
En grand spécial

Voici quelques spéciaux qui vous sont offerts par

le seul vendeur autorisé à Victoriaville avec la collaboration de



Simplicity



Vérifiez bien ces caractéristiques extraordinaires:

Modèle WC570 lessiveuse automatique

3 cycles complets
3 températures de lessive
3 températures de rinçage
2 vitesses, moteur de 1/2 force
Distributeur automatique d'adoucisseur d'eau
Entraînement à l'huile "power-flo"
Economiseur de savon

Modèle D570 sècheuse automatique

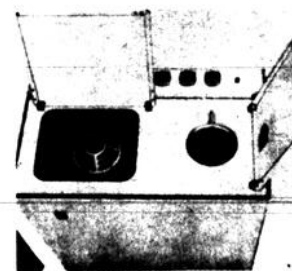
Cycle de séchage automatique
Cycle "prêt à porter"
Cycle normal
Sélections variées de chaleur
Tambour illuminé
Filtre à charpie en acier inoxydable
Modèle électrique seulement

2 ANS DE GARANTIE EXCLUSIVE SUR TOUTES LES PIÈCES... PLUS DE 5 ANS DE GARANTIE SUR LE MÉCANISME ET TAMBOUR DE LA SÈCHEUSE WC570 - D570 DISPONIBLES FINI BLANC ET BLE D'OR (Harvest Gold).

LESSIVEUSE- ESSOREUSE CENTRIFUGE

"Supertwin" de Simplicity

Tous les produits de SIMPLICITY sont en grande réduction



Claude Radio TV

273 Laurier

752-5806

Victoriaville

MOT CACHE

"LES ARTS"

T	A	S	A	B	D	I	L	E	T	T	A	N	T	E
C	A	R	O	L	E	P	R	E	A	O	E	S	T	T
R	O	M	C	I	A	U	I	N	L	R	I	S	O	E
E	A	N	A	H	E	R	T	N	V	I	I	L	N	C
M	S	R	N	L	I	I	U	U	C	N	B	C	E	N
S	C	E	U	A	Q	T	E	T	N	E	S	O	F	A
I	T	O	U	U	I	O	E	O	P	T	A	I	M	S
N	C	I	I	Q	D	S	I	C	R	L	T	U	E	S
R	E	T	A	F	I	S	S	A	T	A	U	T	X	I
E	E	S	E	R	S	T	X	E	R	U	T	C	L	A
D	L	H	S	E	T	U	S	U	U	E	R	E	S	N
O	C	I	R	O	A	S	G	A	L	R	P	E	I	E
M	T	P	U	E	R	I	B	A	L	P	S	F	E	R
O	M	M	B	H	F	B	P	A	A	P	L	A	T	I
I	E	R	I	O	T	A	V	R	E	S	N	O	C	C

MOT-CACHE

11 lettres

Abstrait

Antiquité

Aplat

Architecture

Beaux-Arts

Brosse

Chef-d'oeuvre

Cire

Connaisseurs

Conservatoire

Couleur

Craie

Dilettante

Fer

Figuratif

Huile

Impressionniste

Mat Soie

Mobile Toile

Modernisme

Palette Ton

Pinceaux

Plastique

Rappel

Renaissance

Sculptural

La solution de ce MOT-CACHE se trouve dans les pages d'annonces classées.

quoi qu'ils en disent...

QUOI QU'ILS EN DISENT

unes ont voix au chapitre - les jeunes ont voix au cha



(Photo François Beaudet)

Belle figure à Chicoutimi

Malgré le fait qu'il en était à ses premières expériences dans l'ASIEQ, le CEGEP de Victoriaville a laissé toute une bonne impression derrière lui au début d'octobre lors des compétitions de golf, de tennis et d'athlétisme qui se tenaient à Chicoutimi.

En fait, tous les commentaires se rejoignent: on craint la représentation du CEGEP de Victoriaville. Chacun admet la puissance

de frappe des cégépiens et la grande forme physique des athlètes du CEGEP. Les membres de la section "B" de l'ASIEQ sont tous unanimes sur un point: il faudra accorder une attention toute spéciale au CEGEP de Victoriaville.

En athlétisme, les représentants de Victoriaville ont prouvé leur supériorité: ils ont dû se mesurer contre leurs adversaires et le très mauvais temps. Tout de même, une deuxième position au

classement général, non loin derrière Jonquière, a été le résultat des énormes efforts déployés. La première impression de nos représentants a été que les records locaux étaient très élevés. Effectivement, nos athlètes ont littéralement mangé leurs adversaires. En résumé, toute l'équipe a très bien porté les couleurs du CEGEP de Victoriaville. Il ne s'agit pas seulement de les vanter, mais aussi de les encourager à continuer dans la même veine.

Au tennis, les porte-couleurs de Victoriaville ont dû se rencontrer une plus forte opposition: nos représentants masculins ont eu une première ronde très difficile et notre équipe féminine s'est rendue en quart de finale. Toutefois, même dans la défaite, une immense lueur d'espoir jaillit car on a pu constater qu'il y a de grands talents locaux chez nos tennismen.

Le tournoi de golf a eu lieu sous une pluie torrentielle; cela n'a toutefois pas empêché Guy Dupuis de rouler une fiche de 41 sur un parcours à normale 36; il a du aussi jouer un trou supplémentaire pour déterminer le champion, et Guy a obtenu une deuxième place pour le CEGEP de Victoriaville.

A la suite de ces compétitions et de la participation des représentants de Victoriaville, les instructeurs locaux sont débordants d'espoir: ils sont tous très satisfaits du rendement de leurs protégés et ils sont convaincus de remporter plusieurs championnats durant la saison. Il ne faut pas non plus oublier le fort contingent des supporters locaux qui, malgré la pluie, n'ont pas cessé d'encourager leurs favoris.

(Photo François Beaudet)

Des batons de golf au lieu de pancartes pour les spécialistes

Pauvres spécialistes, quelle injustice! Le gouvernement ne vous offre que \$50,000 par année! Comment allez-vous faire pour vivre?

C'est vrai que c'est une injustice sociale. Comment voulez-vous que ces gens-là "arrivent" avec seulement \$50,000 par année? Ça prend de l'argent pour entretenir deux automobiles, deux "ski-doo", deux maisons, un chalet avec yacht, un voyage en Floride ou au Mexique... Vous êtes des incompris!

Bon, farce à part vous êtes des spécialistes, donc spéciaux et vous agissez spécialement.

Analysons la situation: le gouvernement propose \$960.38 par semaine aux spécialistes mais ceux-ci ont été scandalisés par cette offre; donc on peut se poser des questions sur le salaire déjà gagné. Nos spécialistes voudraient avoir la même proposition que celle du gouvernement Ontarien soit 33% plus élevée que celle du Québec. Mais n'oublions pas que la situation économique au Québec est inférieure à l'Ontario.

Il y a peut-être dans cette intransigence des spécialistes une peur de l'étatisation. Nous voulons bien l'admettre. Mais en vérité ne serait-ce, pas plutôt pour continuer à cacher au gouvernement leurs véritables bénéfices soutirés dans la chair même de leurs patients et de ce fait l'imposition par le gouvernement d'une régie des tarifs?

Présentement notre gouvernement se trouve face à un problème qui ne semble devoir se régler que par deux méthodes: une législation ou une négociation. La législation consisterait à faire passer une loi visant à éliminer tout "chialage" tandis que la négociation verrait à la hausse des tarifs adjugés aux spécialistes. Maintenant, vu que l'on sait que les négociations sont choses très longues, la première solution serait certainement plus préférable car il en va du bien-être de la population québécoise. Parce qu'en fin de compte cette grève pour l'assurance-maladie est une banalité d'un syndicat de boutique (petits bourgeois). C'est avec des bâtons de golf au lieu de pancartes en bois que ces Messieurs vont descendre dans la rue et pardon... seulement entre 3 heures et 5 heures. Alors voyons!...

Guy Brochu, Richard Dubois

Au CEGEP jeudi soir: les Ballets modernes

On pourra assister jeudi soir prochain, le 15 octobre, à compter de 20 h. 30, à l'auditorium du CEGEP de Victoriaville à la présentation de la soirée des Ballets modernes du Québec.

Il s'agit d'une troupe de ballet moderne et gymnastique artistique constituée d'une trentaine de danseurs québécois connue auparavant sous le nom de Ars Gymnastica. L'exceptionnelle vitalité de la troupe repose sur un dynamisme ou musique, chorégraphie et poèmes sont mis au service de son expression ultime. Sa renommée en tant que jeune troupe avant-gardiste de la danse moderne, d'expression nord-américaine, a maintenant attiré l'attention européenne. Plusieurs pays, notamment la France, l'Allemagne, la Belgique, la Tchécoslovaquie, la Suisse, la Hollande et la Russie, ont invité les Ballets modernes du Québec à évoluer sur leurs scènes afin de leur faire connaître l'art québécois quant à la danse du vingtième siècle.

Les Ballets modernes du Québec est une troupe qui n'a pas cessé d'étonner ses spectateurs; l'aventure que la troupe propose, contient un défi: installer l'expression corporelle pure, dans le Nouveau Monde, la danse dépouillée de toutes ses scories, la danse comme source première de l'expression humaine.

De plus, la troupe ne présente pas de vedette qui possède une réputation extraordinaire; elle est entière, homogène, avec ce souci commun qui la dirige: celui d'exprimer l'art, un aspect de toute la gamme des sentiments humains.

Yvan Poulin



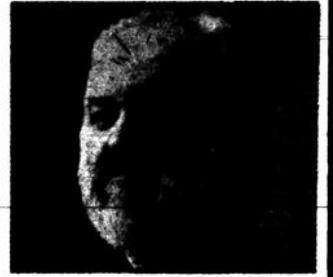


SCOUTS. — La reprise des activités régulières chez les Scouts de Princeville a été marquée par une visite faite par des représentants des autorités diocésaines du mouvement. Ces responsables ont profité de cette visite pour communiquer le programme général de l'année qui commence, étudier des projets, exami-

ner le travail en cours et donner des conseils appropriés. M. Jean Jacques (à gauche sur la photo ci-dessus) responsable du scoutisme à Princeville a accueilli M. Roger Clément (au centre) semi-permanent diocésain ainsi que M. l'abbé Jean-Guy Ouellet, à droite, aumônier diocésain pour toutes les branches du scoutisme.

"Les Bois-Francs" maintenant en vente

La réédition de "Les Bois-Francs" de l'abbé Charles-Ed. Mailhot, est maintenant terminée.



Les quatre volumes de l'édition originale ont été condensés en deux, sans rien omettre de ce qui regarde la découverte et le développement des Bois-Francs. Le premier volume comprend l'historique des Bois-Francs ainsi que plusieurs biographies des personnages de l'époque, avec 380 pages de texte et 32 pages de photos. Le second comprend l'historique de chacune des paroisses de la région; Laurier et ses contemporains; les généalogies des anciennes familles de la dite région. 480 pages de texte et 32 pages de photos.

AU COMPTOIR: prix \$5.00 chaque volume à
L'Imprimerie d'Arthabaska Inc.
370 Girouard, Arthabaska, Qué.
ou à La Tabagie Pierre
179 est, Notre-Dame, Victoriaville

PAR LA POSTE: \$5.50 chaque volume
Remplissez le bulletin de commande suivant et mallez à:

L'Imprimerie d'Arthabaska Inc.
370 Girouard
Arthabaska, Qué.

Veuillez m'expédier le ☐ premier volume
et/ ou le ☐ second volume "Les Bois-Francs".

Nom.....
écriture manuscrite

Adresse.....

Ci-inclus un chèque ou mandat-poste au montant de \$.....

Ouvert les jeudis et vendredis soirs
jusqu'à 9 h.p.m.

Regent

194 Notre-Dame Est Victoriaville

STATIONNEMENT GRATUIT

LUIS MARIANO

UN GRAND CHANTEUR

de très belles chansons, entendez-les
et achetez-les
au Regent

SPECIAL **3.77**

FESTIVAL



La Belle de Cadix
Maria Luisa
La Fiesta Bohémienne

Mexico
Quand on est deux amis
Maitechu

Andalousie
Le marchand d'Alcarazas
Olé Torero

Chevalier du ciel
Seul
Mes paradis

Superbe album
de 2 disques

Rég. \$10.98

SPEC.
REGENT

8.49



Rég. \$5.29 SPEC.

3.77

Soleil
Je serai reine
La caravelle d'or

Bandeirantes
De la haine à l'amour
Le truc

Maria
Madeleine
Gabrielle

Maria Cristina
Gelsomina
Olivia



"ELLES et LUIS"
Luis Mariano

Rég. \$5.29 SPEC. **3.77**



Rég. \$5.29 SPEC. **3.77**

Tes yeux
Adios Lima
Séville

Si tu voulais
Brasilia
A San Pedro

La Belle de Cadix
Chanter, chanter
Maria Luisa

Quand on est deux amis
Maitechu
Rossignol



Rég. \$5.29 SPEC. **3.77**



Rég. \$5.29 SPEC. **3.77**

Tes yeux
La chanson de Lara
Les enfants du Pyréc

Maman la plus belle du monde
Prière pévurienne
Par de la



CAMPAGNE. — Une réunion d'information en vue de la campagne de la Fédération des Oeuvres a eu lieu dernièrement à Victoriaville à l'intention des présidents et des curés de chaque paroisse du comté. Sur cette photo, nous voyons de gauche à droite, M. André Labbé de

la paroisse Saints-Martyrs; M. Jean-Claude Carrier de Warwick; M. Jules Allard président pour le comté; M. Maurice Guillemette, président général de la campagne de Saint-Grégoire; et M. Gilbert Leblanc, propagandiste diocésain.

Attention cultivateurs...

ACHETONS des ANIMAUX morts ou malades

POUR PLUS DE SERVICE,
APPELEZ A BONNE HEURE

S'adresser à:

Charles Boisvert

Tél. 826-2447

(Permis
No 22)

Richmond, P.Q.

14-4-71

Vous serez en orbite
en portant
des vêtements

SAVILE ROW

JOS. MOORE ENR.

Rte St Albert — Victoriaville — 752 2119

Andre qui a 25 ans d'experience
saura vous donner satisfaction!

HEURES
D'OUVERTURE

Lundi au Vendredi de 9 h. à 10 h. p.m.
Samedi de 9 h. à 10 h. p.m.

Franchise disponible



Pour la région de Victoriaville, Princeville, Plessisville
Pour plus de détails écrire à:

JOHN DEERE LTEE

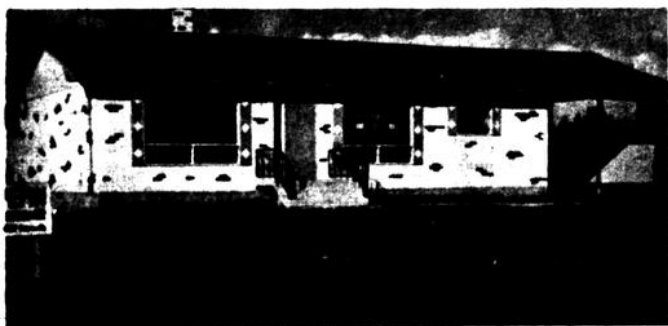
4060 de Labadie — Trois-Rivières

20-10-70

A VENDRE

Maison résidentielle
5 pièces 1/2

Prêt hypothécaire consenti
Prix compétitif



Vue exacte de la maison

Pour détails:

Clément Pépin Ltée

9 rue Cantin — Victoriaville — 752-6500

29-9-70 J.N.C.

GRAND - SPECIAL

\$149.95

Pour un temps limité

HOMELITE XL-1

La scie à chaîne poids plume, la plus rapide qui soit

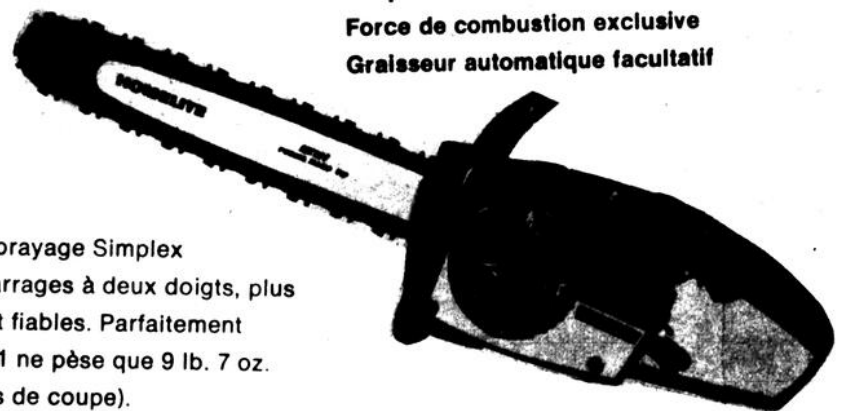


XL-1



Système d'embrayage
Simplex.

Force de combustion exclusive
Graisseur automatique facultatif



Le système d'embrayage Simplex signifie des démarrages à deux doigts, plus faciles, rapides et fiables. Parfaitement équilibrée, la XL-1 ne pèse que 9 lb. 7 oz. (sans accessoires de coupe).

Assez puissante pour le professionnel; assez légère, simple et sûre pour le bûcheron-bricoleur!

Pour une démonstration gratuite voyez:

Lévis Gagné Enr.

11 De Courval — Victoriaville — 758-1112

sans préambule

Au feu!!!

La semaine dernière, c'était à Victoriaville la Semaine de prévention des incendies qui a dû faire réfléchir beaucoup de gens sur les répercussions horribles que peut occasionner une simple négligence. Il sera probablement étonnant d'apprendre, pour plusieurs, qu'au cours des douze dernières années, le feu a détruit pour \$525 millions de biens matériels en plus de faucher 1,270 vies humaines au Québec. A ces pertes, il faut ajouter des centaines de millions de dollars dont ont été privés l'industrie et les travailleurs par suite de retard dans la production, ainsi que les pertes permanentes subies lorsque industries ou commerces, victimes d'un incendie, en profitent pour s'établir ailleurs ou pour tout simplement fermer leurs portes. Seulement en 1969, le feu a été la cause de 173 morts et 480 blessés en plus de causer des pertes matérielles évaluées à \$54 millions; le nombre d'incendies a alors été de 20,570.

Du papier

Un communiqué du Conseil des producteurs des pâtes et papiers du Québec fait savoir qu'on compte 56 usines de pâtes et papiers au Québec. Ces usines emploient près de 30,000 travailleurs et produisent quelque 6.5 millions de tonnes de pâtes commerciales, papiers et cartons dont 75 pour cent est vendu hors du Québec. La production québécoise représente un peu plus du tiers de la production canadienne. Parant de papier, les entreprises de presse écrite ont su, tout récemment, que "l'augmentation constante de nos coûts nous oblige à réviser le prix de notre papier journal" et que "conséquemment notre prix sera augmenté de dix dollars la tonne le premier janvier 1971". Et le télégramme était signé par le président de la Consolidated-Bathurst Limitée.

Système intégré

Le dernier numéro de "La Revue Desjardins, fait grand état du nouveau "système intégré des caisses populaires", qui est le nouveau système électronique dont est doté la Caisse pop de Victoriaville. Par ailleurs, dans l'une des pages de cette revue, on rapporte la déclaration de M. Jean-Marie Ouellet, de Plessisville, président de l'Union régionale des caisses populaires Desjardins du district de Québec.

Plein temps

M. Adré Anger, l'un des directeurs du Québec de l'Association canadienne de télévision par câble, a fait part à L'Union que son association venait d'annoncer la nomination de M. Robert C. Short, une personnalité du monde des affaires et de l'éducation, comme premier président à plein temps.

La paresse

La paresse... Non mais c'est assez fort. Un annonceur de CFDA qui comparait la semaine dernière un annonceur à un journaliste, disait: "J'aime mieux être annonceur que de travailler..." En tous les cas, il a "travaillé" même s'il est annonceur, jeudi dernier, car il avait une de ces gripes qui lui a même fait dire: "Mesdames, je ne vous embrasse pas ce matin, parce que j'ai la grippe". Ce fut tout un sacrifice pour Fernand, parce que lui, les femmes, "il les embrasse parce qu'il les aime"...

Maintenant à Victo Le Trimmer

LE FAMEUX TRIM-GYMN ANNONCE A LA T.V.

En seulement 10 à 20 minutes par jour vous pourrez remodeler et raffermir votre silhouette au complet.



POUR RENDEZ-VOUS:

Mme C.P. Roy — 752-5863

Victoriaville

Mme B. St-Hilaire — 358-2253

Warwick

Avons besoin de représentants et distributeurs pour toute la région.

10-11-70

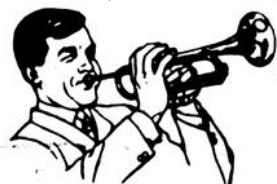
COURS DE MUSIQUE

Le Cercle Musical de Victoriaville offre gratuitement des Cours de Musique Instrumentale. Toutes personnes, hommes, femmes garçons ou filles, désireux de faire partie du mouvement sont invités à venir s'inscrire au:

Local des pratiques

à 17, rue des Forges à Victoriaville, tous les lundis soirs de 7 h. à 10 h. p.m.

Les instruments seront gratuitement fournis par le Cercle Musical



Pour informations:

Téléphone à: 752-6621
ou 752-6134

20-10-70

BINGO

Tous les mardis

8 h. à 10.15 h. P.M.

Eglise Ste-Catherine
de-Sienne
Trois-Rivières ouest

Envoyez-nous votre nom et adresse. Nous vous enverrons des passes gratuites pour nos Bingos.

BINGO Salle Sylvain
4950 Boul. Royal
Trois-Rivières-ouest

13-10-70

SPECIAL JEUNESSE 8 "MAXI-PHOTOS"

UN CADEAU DE LA TÉLÉVISION DE RADIO-CANADA



La Souris verte
du lundi au vendredi à 11 heures



Bobino
du lundi au vendredi à 16 heures



Grujot et Délicat
lundi à 16h30



Sol et Gobelet
mardi à 16h30



Fanfreluche
mercredi à 16h30



Picolo
jeudi à 16h30



Paillason
vendredi à 16h30



Le Pirate Maboule
mercredi à 16h30 (début en novembre)

8 "MAXI-PHOTOS" (17 x 22 pces)

Frais de poste et d'emballage — \$1.00 pour la série de 8
\$0.25 l'unité

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Tél: _____

Je désire recevoir la série complète ☐ \$1.00

la maxi-photo de _____ ☐ \$0.25

Faites parvenir ce coupon et votre paiement en argent ou mandat poste à:

Poster-jeunesse, Radio-Canada
Case postale 6000, Montréal 101, P.Q.

L'UNION
13 oct. 1970

PERCEUSE de 3/8"

Black & Decker

AVEC ENSEMBLE DE
SABLAGE ET PONCAGE



Ensemble spécial

Le prix régulier pour la perceuse seule est de \$18.95. Vous économisez \$3.00. Ajoutez la polisseuse, la sableuse et vous faites une vraie économie. Avec engrenage à double diminution pour plus de pouvoir, perce 3/8" dans l'acier, 3/4" dans le bois dur, 1/2" dans la maçonnerie. Moteur de 2.1 amp., 1000 t/mn. Avec disque à polir de 5" en peau de mouton et disque abrasif.

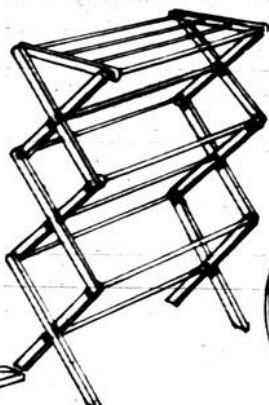
15.95
l'ensemble

ENSEMBLE A POLIR ET ABRASIF SEULEMENT Rég. \$1.10 **.99**



LEWYT VACUUM

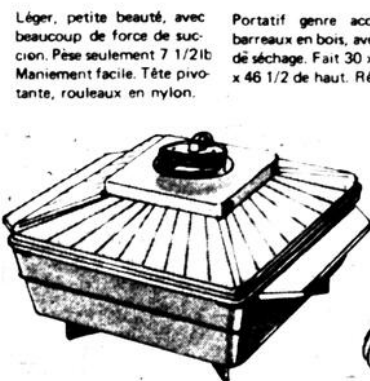
Balai
18.88



Séchoir à linge
3.77



SPECIAL! WESTCLOX
Horloge sans corde
Fini noyer, garniture dorée.
Prend 1 pile "C" (en surplus) 17 x 17" **15.99**



SPECIAL! SOLARAY
Vaporisateur
6.66

Soulagement durant toute la nuit contre les maux de l'air sec. En plastique durable, arrêt automatique, lumière de nuit chambre à médicaments capacité 1 1/2 gallon.



SPECIAL! PHILIPS
Malaxeur portatif
7.77

A bas prix pour aide ménages. Commande à 3 vitesses avec éjection des batteurs. S'accroche au mur. Boîtier en plastique blanc.

Procurez-vous une carte de credit
CANADIAN TIRE

**CANADIAN
TIRE**

SPECIAL D'HIVERISATION! Dégivreur de PARE-BRISE

Gardez votre pare-brise clair
et économisez!

Fond le glace sur le pare-bris. N'abîme pas le fini de votre voiture. Une nécessité pour les automobiles en hiver. Bouteille en plastique 16 oz. Rég. 44¢

.37

QUANTITE
LIMITÉE
SPECIAL



OFFRE MOTO-MATER

Gas Flow
6 btes
4 oz. **.89**

Rég. 19¢ pour 1 bte de 4 oz. Préviens le gel dans la tuyauterie d'essence, de la pompe à essence etc. Aide à prévenir les arrêts de moteurs.

Antigel
de lave glace

REG. 69c .55

Bon jusqu'à 35° sous zéro. En bouteille plastique graduée 40 oz.

Liquide à transmission

Dexron ou de type Ford

1 pinte
ch. **.49**

Pour remplir les réservoirs de transmissions automatiques. La marque moto-master vous assure la première qualité. Rég. 59¢ la pinte.

MOTO-MASTER

Liquide à freins

Bte 16 oz. **.77**

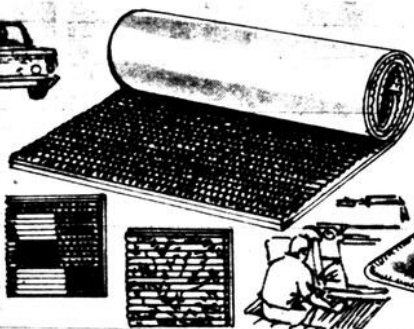
Service ultra-dur. Pour les voitures récentes à freins à tambour. Rég. 89¢



Phare d'appoint économique
de 5

4.49
ch.

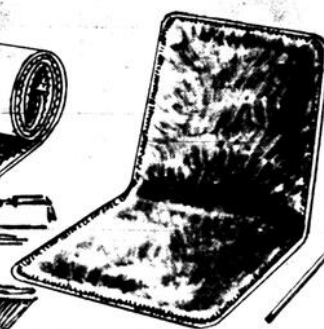
Rég. \$5.49 En acier inoxydable et support universel à rochet. 7/16" de profondeur. Lentille de 4 1/2" 12 volts.



Tapis en vinyle
à dessous mousse 27"

.69 le pied

Beau relief de tapis, antidérapant, résiste aux éraflures, choix de vert, bleu, rouge, corde. Rég. 89¢ le pied.



Siège aéré en
fourrure orlon

2.98

Rég. \$3.69
Siège aéré, réversible. L'autre côté est en fibre multicolore. Rouge, bleu ou noir.



Chauffe-moteur
de genre jauge

5.88

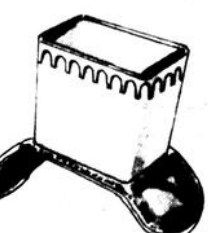
Flexible, en acier-inoxydable chauffe l'huile pour des démarrages rapides. Rég. \$6.95



Radio compact d'auto

Rég. \$27.49 Modèle Titan s'installe sous le tableau 6 transistors, haut-parleur de 4" Plaque avant chromée. **24.95**

Antenne 3 sections s'allonge jusqu'à 54". Rég. \$2.79 **2.29**



Panier distributeur
de papier-mouchoirs.

.99

Se place sur bosse de transmission. Pour la plupart des voitures. Rouge bleu ou noir.



Désodorisants
en panier d'osier

.44

Rafraichit l'air dans la voiture ou la toilette. Dégage un parfum de lavande. Rég. 59¢



Gants en coton

.54 la paire

Une seule pointure pour tous. Rouge, bleu, noir ou brun.



CANADIAN TIRE

Prop. Denis R. Cantin Ltée
104 St-François — 758-1585
Victoriaville

**EXTRA
COUPONS BONI**
**3% sur les ventes
comptant**